

# 41. OPEN OHR FESTIVAL

PFINGSTEN 22. – 25. MAI 2015 ZITADELLE MAINZ



## KEIN LAND IN SICHT

NINA HAGEN • DAS LETZTE KLEINOD • HG.BUTZKO  
NNEKA • ZENTRUM FÜR POLITISCHE SCHÖNHEIT • RAUM (0)  
DIE HÖCHSTE EISENBAHN • BÜHNE FÜR MENSCHENRECHTE  
WE HAVE BAND • MARTIN ZINGSHEIM • ELIAS BIERDEL • MINE  
DOTA KEHR A.K.A DIE KLEINGELDPRINZESSIN UND BAND • AZIZA BRAHIM  
NORBERT NEUSER MDEP • SEP7EMBER • ANNASaid • ROCKBUSTER  
WORKSHOPS, FILME, LESUNGEN • UND VIELES MEHR



# Inhalt

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| Grußwort                     | 1     |
| Intro                        | 1     |
| Zum Thema Kein Land in Sicht | 2     |
| Nachhall                     | 5     |
| Info                         | 7     |
| Programmübersicht            | 26/27 |
| Lageplan                     | 28    |
| Die Festivalzeitung          | 28    |
| <b>Wort</b>                  | 8     |
| <b>machen &amp; bewegen</b>  | 16    |

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| <b>dann &amp; wann</b>                         | 18 |
| <b>Film</b>                                    | 20 |
| <b>Theater</b>                                 | 30 |
| <b>Kabarett</b>                                | 36 |
| <b>Musik</b>                                   | 40 |
| Selbstdarstellung der mitwirkenden Initiativen | 50 |
| Die Freie Projektgruppe                        | 51 |
| We want You                                    | 52 |
| Technische Hinweise/Impressum                  | 53 |

## Wort

|           |                                                                     |    |
|-----------|---------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Sa</b> | Deutsche Flüchtlingspolitik zwischen Macht und Ohnmacht             | 8  |
|           | Willkommen in Deutschland - meine Heimat?                           | 9  |
|           | Die Piroge von Abasse Ndione                                        | 9  |
|           | Schnupperkurs Arabisch                                              | 9  |
|           | Asylverfahren in Deutschland                                        | 10 |
|           | Bilder von der Flucht                                               | 10 |
| <b>So</b> | Löwen wecken von Ayelet Gundar-Goshen                               | 10 |
|           | MAKE ART NOT WAR                                                    | 10 |
|           | Zwischen Schuld und Empathie?                                       | 11 |
|           | Die Schutzbefohlenen                                                | 11 |
|           | Im Einsatz für Andere                                               | 12 |
|           | Solidarität ohne Grenzen?!                                          | 12 |
|           | Blickwinkel 360°                                                    | 12 |
|           | Poetry Slam                                                         | 13 |
|           | Europäische Flüchtlingspolitik - zwischen Anspruch und Wirklichkeit | 13 |
| <b>Mo</b> | Getrennt wohnen oder Gemeinsam leben?                               | 14 |
|           | Aktuelles Fenster                                                   | 14 |
|           | Paradise Lost - Flüchtlinge im Portrait                             | 14 |
|           | In Zukunft mit Flüchtlingen leben                                   | 15 |
|           | Schutzsuchende berichten                                            | 15 |
|           | Die Festivalreflexion                                               | 15 |

## machen & bewegen

|              |                                     |    |
|--------------|-------------------------------------|----|
| <b>Sa</b>    | Yoga                                | 16 |
|              | Trommelworkshop                     | 16 |
| <b>Sa So</b> | Kreativworkshop                     | 16 |
|              | Führung durch das Bauwerk Zitadelle | 17 |
| <b>Sa Mo</b> | Tagtraum                            | 16 |
| <b>So</b>    | Zumba                               | 17 |
|              | Fangen! Fluchtverhalten             | 17 |
| <b>Mo</b>    | Bokwa                               | 17 |

## dann & wann

|                    |                                     |    |
|--------------------|-------------------------------------|----|
| <b>Fr Sa So Mo</b> | Pharos                              | 18 |
|                    | In Aktion mit amnesty international | 18 |
|                    | Farbenreicher Kampf für Humanismus  | 18 |
| <b>Sa So</b>       | Berührungstöne und Sichtflächen     | 19 |
|                    | Ich mach mir mein Leben hier bunt   | 19 |
|                    | Gesucht? Gefunden!                  | 19 |

## Film

|           |                                        |    |
|-----------|----------------------------------------|----|
| <b>Fr</b> | Flug zum Mars                          | 20 |
| <b>Sa</b> | Willkommen auf Deutsch                 | 21 |
|           | FILMZ präsentiert das Kurzfilmprogramm | 21 |
|           | Die Unerwünschten                      | 21 |
|           | Le Havre                               | 21 |
| <b>So</b> | Neukölln Unlimited                     | 22 |
|           | Desplazado                             | 22 |
|           | Land in Sicht                          | 22 |
|           | Der Albaner                            | 23 |
|           | Sin Nombre                             | 23 |

## Theater

|                 |                                       |    |
|-----------------|---------------------------------------|----|
| <b>Sa</b>       | Deportation Cast                      | 31 |
|                 | Die Asyl-Dialoge                      | 31 |
| <b>Sa So</b>    | ... in einer Beziehung mit ...        | 33 |
| <b>So</b>       | Wie die Deine, so die Meine           | 33 |
|                 | IDENTITÄTEN DEHNEN                    | 33 |
| <b>Sa So Mo</b> | NOVEMBER UND WAS WEITER               | 35 |
| <b>Mo</b>       | Däumeline von Hans Christian Andersen | 35 |

## Kabarett

|           |                      |    |
|-----------|----------------------|----|
| <b>Fr</b> | Uta Köbernack        | 37 |
| <b>Sa</b> | Richard Wester u. a. | 37 |
|           | HG. Butzko           | 37 |
| <b>So</b> | Martin Zingsheim     | 38 |
| <b>Mo</b> | Team & Struppi       | 38 |

## Musik

|           |                       |    |
|-----------|-----------------------|----|
| <b>Fr</b> | TripAdLib             | 41 |
|           | Curse                 | 41 |
|           | We Have Band          | 41 |
| <b>Sa</b> | Teresa Bergman        | 42 |
|           | I'm Not A Band        | 42 |
|           | SEPTEMBER             | 42 |
|           | MINE                  | 43 |
|           | Die Höchste Eisenbahn | 43 |
|           | Nneka                 | 43 |
| <b>So</b> | Spin of Two           | 44 |
|           | ACHTZUEINS            | 44 |
|           | Rooftop Runners       | 44 |
|           | Susie Asado           | 44 |
|           | Stereo Dynamite       | 45 |
|           | Rockbuster            | 45 |
|           | Dota Kehr             | 46 |
|           | Nina Hagen & Band     | 46 |
|           | Go Go Berlin          | 47 |
|           | Open Stage            | 47 |
| <b>Mo</b> | Maria Kaulbarsch      | 47 |
|           | Annasaid              | 48 |
|           | Aziza Brahim          | 48 |
|           | BLECHREIZ             | 48 |

|                |    |
|----------------|----|
| Kinderprogramm | 25 |
| Jugendprogramm | 29 |

# Grußwort

Mit dem Motto *Kein Land in Sicht* richtet das OPEN OHR Festival auf der Zitadelle seinen Fokus in diesem Jahr auf die Thematik Flucht, Flüchtlinge und Flüchtlingspolitik. Für jedes andere „normale“ Festival sicher ein (zu) sperriger Anspruch – nicht aber für unser OPEN OHR, das sich auch in seiner 41. Auflage gewohnt furchtlos und durch seine Debattenkultur gestählt, erneut auf den schwierigen, aber umso relevanteren Diskurs über Themen, die uns alle beschäftigen oder beschäftigen sollten, einlässt. Diskussion und Aufklärung als dauerhafter Prozess sind gerade bei diesem OPEN OHR-Motto dringend von Nöten: Geprägt durch Intoleranz und Ignoranz belegen dies leider auch zahlreiche Wortmeldungen von den Rändern unserer Gesellschaft bis hinein in deren Mitte. Durch die aktuelle mediale Präsenz des Themas, befördert auch durch tieftraurige Ereignisse wie die oft tödlich endenden Fluchtversuche aus Afrika hin zu den europäischen Mittelmeer-Anrainern, die Flüchtlingsströme aus weltweiten Kriegs- und Krisenzentren wie den Konfliktgebieten im Irak und Syrien bis hin zu den Unterbringungs- und Akzeptanzproblemen in Ankunfts- und Zielländern, ist aber ein Wegducken von Teilen der Gesellschaft nicht länger möglich – und auch nicht hinnehmbar. Also wirklich *Kein Land in Sicht*? Das hängt ganz von unserem eigenen Verhalten ab. Setzen wir uns mit den Fragen und Fakten auseinander, schaffen wir eine Willkommenskul-

tur und üben wir Solidarität mit und in der so oft zitierten „Einen Welt“. Den Resonanzboden dieses bundesweit einzigartigen Treffens bilden wie stets Musik, Theater, Film, Kabarett, Vorträge und Diskussionen.

Wir danken der *Freien Projektgruppe* für die Organisation des Festivals und für ihr Gespür, jedes Jahr ein bewegendes, hochpolitisches Thema zum Leitmotto zu machen. Und unser Dank gilt natürlich auch allen Sponsoren und Unterstützerinnen und Unterstützern.

Allen Besucherinnen und Besuchern wünschen wir schöne und anregende Pfingsttage bei hoffentlich bestem Wetter!



Michael Ebling  
Oberbürgermeister der Landeshauptstadt Mainz



Kurt Merkator  
Jugenddezernent

## Solidarity with Refugees vs. Überfremdung und Asylbetrug

# Intro

So unterschiedlich schallt es durch Deutschland, Europa und die ganze Welt. Während die eine Gruppe sich ehrenamtlich engagiert und spendet, kümmert sich die andere Gruppe um Besitzstandswahrung und Abgrenzung. Und wie verhält sich die Politik? Nach der Maxime: Mit Flüchtlingsfragen lassen sich keine Wahlen gewinnen? Oder: Wir würden ja gern moralisch handeln, das ist aber politisch nicht umsetzbar?

In vielen Bereichen versuchen die Politiker, die Wähler nur zu gern vom richtigen Handeln zu überzeugen: Bei Haushaltsdefiziten ist der Gürtel enger zu schnallen, Alkohol am Steuer ist zu vermeiden. Doch angesichts der vielen Missstände, denen schutzsuchende Menschen ausgesetzt sind, ist es dringend an der Zeit, politisch moralisch zu handeln und Alternativen zu bestehenden Gesetzeslagen und Feindbild-Projektionen aufzuzeigen.

Mit der diesjährigen Themenwahl haben wir uns wieder für ein ungemütliches Thema entschieden, aber auch wir wollen hinschauen und handeln! Wir freuen uns auf Euren Besuch, Euer Mitwirken und auf ein Festival und eine Gemeinschaft, die bunt und offen bleibt für alle: „Say it loud, say it clear, refugees are welcome here!“

# Thema



chen humanitären Katastrophen geführt und es ist zu erwarten, dass sich diese globalen Missstände noch verschärfen werden. Trotzdem bleibt die Politik bedenklich passiv, statt dieser Entwicklung aktiv und vorausschauend zu begegnen. Dieser Zustand ist längst nicht mehr hinnehmbar. Wenn wir unserer Verantwortung gewissenhaft nachkommen wollen, müssen wir, die über die nötigen Ressourcen und Mittel verfügen, hinschauen und helfen!

Die weltweit wichtigsten Abkommen zum Schutz von Flüchtlingen begründen sich auf der Allgemeinen Erklärung der Menschenrechte: „Jeder hat das Recht, in anderen Ländern vor Verfolgung Asyl zu suchen und zu genießen.“ (Vereinte Nationen, 1948, Art. 14) Darauf aufbauend wurde im Schatten des Zweiten Weltkrieges 1951 die Genfer Flüchtlingskonvention ausgearbeitet, das mittlerweile international bedeutendste

Abkommen. In der politischen Praxis beschränkt sich das Recht auf Schutz allerdings lediglich auf das Stellen eines Asylantrages, nicht zwangsläufig auf die Gewährung von Asyl. Doch wird lediglich die unmittelbare Bedrohung durch andere Menschen als Fluchtgrund anerkannt, ebenso lebensbedrohliche Gefahren wie Armut oder klimatische Veränderungen werden nicht berücksichtigt. Wie zeitgemäß ist diese Eingrenzung des Flüchtlingsbegriffs noch?

Die weltweiten Krisenherde, immer mehr und drastischere Umweltkatastrophen sowie steigende soziale und wirtschaftliche Ungleichheiten werden

das Problem der wachsenden Flüchtlingsströme weiter verschärfen. Obwohl die Problematik in ihren Grundzügen seit Jahrzehnten in ähnlicher Form wie heute besteht, reagiert die Politik lediglich mit stärkeren Restriktionen, statt nach langfristigen Lösungen zu suchen.

## **Ist der Flüchtlingsbegriff noch zeitgemäß?**

Sowohl werden nicht mehr nur einzelne Länder dicht gemacht, sondern ganze Kontinente schotten sich mit Grenzen, hochtechnisierten armeeähnlichen Einsatzkräften und höheren Einreisestandards gegen die Ströme der Schutzsuchenden ab.

Dies trifft auch auf die EU zu: 2014 ist die Dublin-III-Verordnung in Kraft getreten, die weiterhin die Zuständigkeiten der Länder einteilt und die Vereinheitlichung des Asylverfahrens EU-weit vorantreiben soll. 2013 wurde ein Gemeinsames Europäisches Asylsystem

## **Wirksame Reformen sehen anders aus!**

(GEAS) beschlossen, das 2015 in Kraft tritt. Dieses zielt auf eine Vereinfachung und fairen Umgang mit Asylanträgen ab.

Doch werden die angestrebten Vereinfachungen an vielen Stellen gar nicht erreicht. Im Gegenteil: Auch dieses Abkommen stellt, ähnlich den vorangegangenen, keinen Beschluss zu Gunsten der Schutzsuchenden Menschen dar, sondern einen Kompromiss, der möglichst wenig in die Souveränität der einzelnen EU-Staaten eingreift. Letztendlich bedeutet dies in der politischen Praxis für die Asylsuchenden, dass sich einzelne Elemente des Asylverfahrens schärfer gestalten und die Chancen auf Asyl in den verschiedenen EU-Staaten immer noch erheblich variieren. Wirksame Reformen, die so dringend benötigt werden, sehen anders aus!

Die deutsche Flüchtlingspolitik schlägt in den letzten Jahrzehnten eine vergleichbar restriktive Richtung ein. So ist

Im Jahr 2013 waren 51,2 Millionen Menschen weltweit auf der Flucht. So viele wie seit dem Zweiten Weltkrieg nicht mehr.

Die Ursachen für eine Flucht sind vielfältig, haben aber einen gemeinsamen Nenner: Das Leid vieler Menschen wird in ihrer Heimat zu groß, um dort länger leben zu können. Neun von zehn Flüchtlingen leben in Entwicklungsländern. Den größten Teil der Flüchtlinge bilden mit 33,3 Millionen sogenannte Binnenvertriebene. Menschen, die ihre Heimat verlassen müssen, aber innerhalb ihrer Landesgrenzen bleiben und so nicht durch internationale Abkommen geschützt sind. Diese Entwicklung hat bereits zu etli-

## **Die Politik bleibt bedenklich passiv**

drohung durch andere Menschen als Fluchtgrund anerkannt, ebenso lebensbedrohliche Gefahren wie Armut

oder klimatische Veränderungen werden nicht berücksichtigt. Wie zeitgemäß ist diese Eingrenzung des Flüchtlingsbegriffs noch?

Die weltweiten Krisenherde, immer mehr und drastischere Umweltkatastrophen sowie steigende soziale und wirtschaftliche Ungleichheiten werden



die legale Einreise nach Deutschland durch die Regelung der sicheren Dritt- und Herkunftsstaaten nur noch auf dem Luftweg möglich, eine Reisemöglichkeit, die in der Realität nur privilegierten Menschen offen steht.

Wer sich kein Flugticket nach Deutschland leisten kann, muss im schlimmsten Fall die Gefahren einer illegalen Einreise auf sich nehmen, um Asyl fordern zu können. Wer auf seinem Weg nach Deutschland ein als sicher eingestuftes Land betritt, wird dorthin zurückgeschickt. Zweifelhafte Abschiebeabkommen können schließlich zu Kettenabschiebungen führen, die für den Asylsuchenden häufig in einem nicht sicheren Land enden. Letztlich werden schutzsuchende Menschen so daran gehindert, ihre Menschenrechte wahrzunehmen und ihr Asylgesuch überhaupt vorzubringen. Auch weist die Betreuung und Unterbringung der Asylsuchenden an vielen Stellen nicht nachvollziehbare Einschränkungen auf. So wurde die Sinnhaftigkeit der Residenzpflicht, die einen massiven Eingriff in die Reisefreiheit darstellt, schon oft in Frage gestellt und auch die meist provisorische und zu kurzfristig geplante Unterbringungspraxis in Containern und Sammelunterkünften provoziert Missstände. Häufig stehen die Kommunen mit diesen Problemen alleine da. Ebenso ist die Bereitschaft vom Bund, finanzielle Mittel freizugeben, zu gering: Die psychosoziale Betreuung der Asylsuchenden ist zum Beispiel eine freiwillige Leistung der jeweiligen Kommunen, weder schreibt der Bund diese vor, noch beteiligt er sich an den Kosten. Entweder kann und will eine Kommune sich einen solchen „Luxus“ leisten oder die häufig traumatisierten Menschen werden mit ihren Erlebnissen, Ängsten und Bedürfnissen alleine gelassen. Überdies

### **Es werden vermeidbare Miss- stände provoziert**

musste erst das Bundesverfassungsgericht einschreiten, um festzustellen, dass 225 Euro monatliche Unterstützung für einen Asylsuchenden nicht ausreichen und diese auf Hartz IV-

Niveau anzuheben ist. Arbeitsverbot und die Länge der Asylverfahren von einigen Monaten bis zu mehreren Jahren tun ihr Übriges,

dass die Flüchtlingspolitik Deutschlands an vielen Stellen vermeidbare Missstände schafft. Dass es sich bei diesen Missständen um akute Überforderung handelt, ist schwer zu glauben angesichts der Tatsache, dass Deutschland seit Jahrzehnten Erfahrung in der Flüchtlingspolitik sammeln konnte.

Von diesen Problemen wird auch Mainz nicht verschont. Während Wohnraumknappheit die Kommune zwingt, Flüchtlinge zum Teil in provisorischen Sammelunterkünften unterzubringen, gestalten sich die Verhandlungen mit Bund und Land über die Freigabe von Leerständen und finanzielle Unterstützung zäh und schwierig. Die Hilfsbereitschaft und Akzeptanz der Bevölkerung hingegen ist an vielen Stellen sehr groß und zeigt eine generelle Bereitschaft, schutzsuchende Menschen aufzunehmen und willkommen zu heißen. Stetig neu entstehende Initiativen, Sachspenden und die unzähligen Ehrenamtlichen, die die Flüchtlinge in ihrem Alltag unterstützen, zeugen von großer Hilfsbereitschaft. Dies ist aber leider keine Selbstverständlichkeit: Deutschlandweit sind die Angriffe auf Flüchtlingsheime 2014 stark angestiegen, immer wieder kommt es zu Demonstrationen gegen die vermeintliche Gefahr, irrationale Ängste werden geschürt und bahnen sich gegen besseres Wissen ihren Weg auch in die Mitte unserer Gesellschaft.

Das zeigt, dass es auch weiterhin das Engagement und den Einsatz vieler braucht, für eine menschenfreundliche Flüchtlingspolitik und eine verantwortungsbewusste Gesellschaft einzustehen, um das Unglück nicht das Unglück der Anderen sein zu lassen. Der Zustand einer Gesellschaft lässt sich immer auch an ihrem Umgang mit den Schwächsten ablesen. Hier zeichnet sich aber ein zunehmend erschreckendes Bild ab. Wollen wir dem entgegenwirken, muss gerade Deutschland seine Vorbildfunktion und seinen Einfluss wahrnehmen und alles in seiner

### **Es braucht weiterhin den Einsatz vieler**

Macht. Stehende tun, um schutzsuchenden Menschen umfassend zu helfen. Dieser Anspruch ist der einzig akzeptable angesichts der Dringlichkeit der Probleme!

Die Freie Projektgruppe

**ERLEBE DIE FRUCHTIG-  
HERBE FRISCHE  
JETZT AUCH ALKOHOLFREI**

**NEU**



# Nachhall



## Der Maikäfer fliegt

Fast die Hälfte aller Staaten sind derzeit in Kriege verstrickt, so viele wie seit Ende des Zweiten Weltkriegs nicht mehr. Der internationale Terrorismus – ein Krieg gegen einen unberechenbaren Gegner. Der Ukraine-Konflikt – nach wie vor ein möglicher Auslöser eines kriegerischen Zerwürfnisses der Mächtigsten. Einen Nachhall zum Thema *Krieg* verfassen zu wollen, gleicht doch eher einer utopischen Wunschvorstellung als einer zu bewältigenden Aufgabe. Nachhall: ein Echo, ein leises Klingen ... Vielmehr sollte es „skandalöses Kontinuum“ heißen. Denn das Thema *Krieg* ist im letzten Jahr doch eher näher gerückt. Unser Maikäfer, der vom Frieden träumt, fliegt tief über Unruhen und Krisen dieser Welt. Die Montagsdemonstrationen und Pegida sind fatale Auswüchse, Reaktionen auf diese Krisen und Ängste. Definitiv eine falsche Entwicklung! In diesem Jahr betrachten wir die Folge dieser Krisen: Flüchtlinge, Menschen, die in ihrem Land nicht mehr sicher sind. Auch wenn der Weltfrieden noch ein weit entferntes Ziel ist, ihnen können und sollten wir zuhören und helfen!

Illustration: Laura Breiling

Anzeige

## Ihr professioneller Partner rund um Ihre Veranstaltung

Toilettenkabinen - Sanitärcontainer - Toilettenwagen - Raumcontainer - Sicherungszäune

**TOI TOI & DIXI**  
**SANITÄRSYSTEME GmbH**

Böttgerstraße 2 - 14 · 65439 Flörsheim am Main  
Tel.: 06145 50 37 0 - Fax: 06145 50 37 15  
vertrieb.gelnhausen@dixi-wc.de · [www.toitoidixi.de](http://www.toitoidixi.de)



# KULTURGENIESSER \*

**ENTEGA unterstützt Sport, Kultur und Soziales  
in unserer Region.**

**Günstig für Sie. Gut fürs Klima.** Zu einer lebenswerten Region gehören Sport, Kultur und Soziales genauso wie günstige und saubere Energie. Deshalb unterstützen und fördern wir die Region und kümmern uns um eine lebenswerte Zukunft. Wir wünschen allen Besuchern ein schönes Festival.



## Gemeinsam gegen Müll

Nach drei durchgetanzten Nächten mit wenig Schlaf, vier aufregenden Tagen mit Theater- und Kabarettprogramm, anregenden Podiumsdiskussionen und interessanten Lesungen und Workshops, fühlt man sich nicht mehr ganz so frisch. Körperlich und geistig waren die Tage anstrengend, das kann man nicht abstreiten. Aufräumen steht da an letzter Stelle. Es kommt bestimmt jemand zum Aufräumen. Jemand Anderes. Leider nein, Ihr seid selbst verantwortlich für Euren Müll! Wir bieten Euch viele Freiheiten und die Möglichkeit, Euer Essen und Eure Getränke mit auf das Gelände zu bringen. Doch leider gibt es zu viele Auseinandersetzungen und Konflikte über die Entsorgung der Reste. Gerade bei dem diesjährigen Thema fällt auf, wie sehr Ihr Euch für Andere und auf dem OPEN OHR Festival engagiert. Ihr macht vor, was es bedeutet, sich für ein besseres Miteinander einzusetzen – zeigt es doch auch beim Müll. Bringt Eure Flaschen zum Getränkestand (dann gibt's auch Pfand), sammelt die Reste und den Abfall ein, lasst die Zigarettenstummel nicht auf der Hauptwiese zurück. Alle werden es Euch danken, denn jedes Jahr wird sich aufs Neue über den Müll beschwert. Wer weiterhin ein Festival haben will, soll bitte die angebotenen Entsorgungsmöglichkeiten nutzen und den Müll nicht einfach liegen lassen. Wir freuen uns, wenn Ihr ein enormes Stück zum Festival beiträgt und das Naturschutzgebiet Zitadelle erhaltet.

## Erhöhung der Eintrittsgelder

Auf das Festival 2015 kommen durch den Einsatz von externen Dienstleistern und dem damit verbundenen Mindestlohn hohe Mehrkosten zu. Der gesetzliche Mindestlohn wurde zum 01. Januar 2015 flächendeckend in Deutschland eingeführt. Wir sind DAFÜR! Wir wollen keine Übergangsphase und keine Ungleichheit auf dem OPEN OHR Festival. Wir sprechen uns für mehr Fairness in der Arbeitswelt aus und empfinden die Einführung des Mindestlohns als sehr positiv. Wir möchten nicht, dass Menschen in Deutschland mit Niedriglöhnen abgespeist werden. Um die dadurch entstehenden Kosten teilweise zu kompensieren, ohne dass sich der Künstleretat verringert und Euch trotzdem ein spannendes und vielseitiges Programm zu bieten, ist für 2015 eine Preiserhöhung vorgesehen. Die Mehreinnahmen durch die Preiserhöhung werden ausschließlich zur Finanzierung der externen Dienstleister und des freiwilligen OPEN OHR Personals verwendet.

## Freifunk Mainz e.V.

*Freifunk* ist eine deutschlandweite Initiative, die selbstverwaltete lokale Computer-Netzwerke aufbaut, mit dem Ziel ein flächendeckendes und netzneutrales WLAN-Netz zu schaffen.

*Freifunk Mainz e.V.* versorgt auch in diesem Jahr das OPEN OHR Festival mit kostenlosem WLAN.

Für nähere Infos besucht [www.freifunk-mainz.de](http://www.freifunk-mainz.de)

Anzeige

## Wir machen Sie fit !

Nur wer informiert ist, kann sachgerechte Entscheidungen treffen.

Wir bieten kompetente Beratung und Informationen zu wichtigen Umweltthemen wie z.B. regenerative Energie, Abfallvermeidung, Wasser sparen, naturnahem Gärtnern oder mobil ohne Auto.

Besuchen Sie uns im

**ui-UmweltInformationsZentrum der Stadt Mainz,**  
Dominikanerstr. 2 (zwischen Ludwigsstr. und Große Langgasse),  
55116 Mainz, Telefon: 06131/12 21 21,  
E-mail: [umweltinformation@stadt.mainz.de](mailto:umweltinformation@stadt.mainz.de)  
Mo - Fr 10.00 - 18.00 Uhr, Sa 10.00 - 14.00 Uhr  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch !



# Wport



## Deutsche Flüchtlingspolitik – zwischen Macht und Ohnmacht

**Sa** 11.30 Uhr | Drususstein | Eröffnungspodium

Der Flüchtlingsschutz ist heute nicht nur eine globale bzw. europäische Herausforderung, denn die Kommunen sind in Deutschland nach wie vor der zentrale Ort der gesellschaftlichen Inklusion. Flüchtlinge werden mit einem Verteilungssystem prozentual und nach Herkunftsländern auf die Kommunen verteilt. Diese stoßen an ihre finanziellen sowie sozialen Grenzen. Wie kann Deutschland die Flüchtlingsströme auffangen, seine Kommunen entlasten und Missstände beheben? Dieses Podium beschäftigt sich mit der Frage, was an der deutschen Flüchtlingspolitik verbessert werden kann und möchte die praktische Umsetzung in der Landeshauptstadt Mainz diskutieren.

*Es diskutieren: Kurt Merkator (Sozialdezernent der Stadt Mainz), Dorothea Lindenberg (Women in Exile & Friends), N.N.*

*Moderation: Peter Nowak (Freier Journalist und Blogger)*



## Willkommen in Deutschland – meine Heimat?

**Sa** 13.00 Uhr | Auf der Mauer | Jugendpodium

Kinder kommen mit ihren Eltern in ein fremdes Land, das ihre Heimat wird. Dabei leben die Familien oftmals zwischen zwei Ländern – ihrer ursprünglichen Heimat und dem Land, in dem sie jetzt leben. Behörden, Institutionen und Ehrenämter in Deutschland setzen sich dabei intensiv für die Integration von Asylsuchenden und Zuwanderern ein. Aber wie sieht die Lage tatsächlich aus, genügen all diese Bemühungen? Was wird getan für Kinder und Jugendliche mit Migrationshintergrund? Wie schwer ist es für ausländische Jugendliche die deutsche Sprache zu lernen, wo bekommen sie Unterstützung im Alltag? Wir möchten wissen, was jungen Menschen an Deutschland gefällt und wie sie mit dem Leben zwischen zwei Kulturen umgehen. Welche Schwierigkeiten und Herausforderungen müssen sie in ihren jungen Jahren bewältigen? Was sind ihre Träume für die Zukunft? Deutschland möchte ein Heimatland sein – uns interessiert, ob sich Flüchtlinge in Deutschland tatsächlich zu Hause und in die Gesellschaft integriert fühlen.

*Es diskutieren: Abdulkadir Qayad OMAR (Flüchtling aus Somalia), Raphael Ott (Dipl.-Pädagoge), N.N.  
Moderation: Bettina Wettstein*

## Die Piroge

von Abasse Ndione

**Sa** 13.00 Uhr | Kleines Zelt | Lesung

Dreißig Afrikaner, die aus dem Landesinneren Senegals kommen und noch nie das Meer gesehen haben, wollen aus dem Elend nach Europa fliehen. Während der langen Überfahrt steigern sie sich zunächst in unglaubliche Erwartungen, was ihre Zukunft in Europa betrifft, hinein. Doch es zieht ein schwerer Sturm auf. Der Roman ist in seiner schlichten, eindringlichen Erzählweise zu einem Klassiker der afrikanischen Literatur geworden. Auf kleinstem Raum entfaltet er ein großes Drama – das von Millionen Menschen unterschiedlichster Herkunft, die um ihre Lebenschancen kämpfen.

*Es liest: Boris Pillmann (Musiker und Sprecher)*

*Der Roman ist erschienen  
beim Transit Buchverlag.  
ISBN 978-3-88747-306-8.*



## Schnupperkurs Arabisch

**Sa** 13.00 Uhr und 14.30 Uhr | Filmkeller | Workshop

Mina Michail Boles, Beshoy Wahba Ayyad und Hanna Abdelmalak sind aus Ägypten, leben seit Herbst 2013 in Deutschland und momentan läuft immer noch ihr Asylverfahren. Mina Boles ist von Beruf Rechtsanwalt, Beshoy Ayyad Maurer und Hanna Abdelmalak ist Tischler. Ab März werden sie zusammen im Staatstheater Mainz einmal wöchentlich einen Arabischkurs für Anfänger veranstalten. Auf dem OPEN OHR Festival bieten sie einen Sprachkurs zum Schnuppern an und gestatten Einblicke in ihre Kultur. Hier könnt Ihr lernen, wie man sich begrüßt, ein paar einfache Sätze ausspricht und wie Ihr Euren Namen mit arabischen Schriftzeichen schreiben könnt.

*Die Teilnehmerzahl ist auf max. 25 begrenzt.*

*Leitung: Mina Michail Boles, Beshoy Wahba Ayyad und Hanna Abdelmalak*

## Asylverfahren in Deutschland

**Sa** 14.30 Uhr | Kleines Zelt | Interview

An vielen Stellen wird aktuell über die Flüchtlingspolitik diskutiert: Die Verantwortung von Bund und Ländern, Schwierigkeiten bei der Unterbringung der Flüchtlinge und vieles mehr. Doch wer die Probleme im Dschungel der Flüchtlingspolitik verstehen möchte, muss zunächst einmal die Wege kennen, die ein schutzsuchender Mensch bewältigen muss, um in Deutschland Asyl gewährt zu bekommen. Dominic Kloos wird im Interview die Expertin Inva Kuhn zu Fluchtursachen, Abläufen und den Hürden des deutschen Asylverfahrens befragen. Somit könnt Ihr Euch einen spannenden Überblick über die bürokratischen Prozesse sowie Rechte und Pflichten der Asylsuchenden verschaffen und Euch einen eigenen Eindruck über Defizite im System machen. Die beiden Gesprächspartner werden von einem Graphic Recorder begleitet, der das Gespräch zeitgleich auf großer Leinwand visuell aufarbeitet und dem Interview ein zusätzliches Gesicht gibt.

*Befragt wird: Inva Kuhn (Dipl.-Politologin, tätig in der historisch-politischen Bildungsarbeit, Berlin)*

*Interviewer: Dominic Kloos (Referent und Geschäftsführer des Ökumenischen Netzes Rhein-Mosel-Saar)*

*Graphic Recording: Michael Geiß (Illustrator, Mainz)*



*Wir danken der ROSA LUXEMBURG STIFTUNG REGIONALBÜRO RHEINLAND-PFALZ für die Unterstützung und freundliche Zusammenarbeit.*



## Grenzbericht 1 Bilder von der Flucht

**Sa** 16.00 Uhr | Filmkeller | Dreiteilige Gesprächsreihe

Wenn wir über Flüchtlingspolitik sprechen, sprechen wir auch über Menschen. Wir reden über ein Schicksal, das Millionen betrifft. Hier sollen diese Menschen zu Wort kommen, ihre Erfahrungen, Erlebnisse und ihre Geschichten mit uns teilen.

Als ersten Gast unserer Gesprächsreihe begrüßen wir Nahla AlChanaah, eine Künstlerin, die mit Flüchtlingskindern in Berlin zusammenarbeitet. Das Ziel ist die Bewältigung der Traumata, welche durch die Konflikte und Flucht entstanden sind. Das Werkzeug ist die Kunst und das Ergebnis hilft. Sie wird davon berichten.

Die künstlerischen Erzählungen der Kinderflüchtlinge sind ebenfalls im Filmkeller zu sehen.

## Löwen wecken

von Ayelet Gundar-Goshen

**So** 12.00 Uhr | Kleines Zelt | Lesung

Ein Neurochirurg überfährt einen illegalen Einwanderer. Es gibt keine Zeugen, und der Mann wird ohnehin sterben – warum also die Karriere gefährden und den Unfall melden? Doch tags darauf steht die Frau des Opfers vor der Haustür des Arztes und macht ihm einen Vorschlag, der sein geordnetes Leben komplett aus der Bahn wirft. Wie hätte man selbst in einer solchen Situation gehandelt? Diese Frage schwebt über dem Roman, der die Grenzen zwischen Liebe und Hass, Schuld und Vergebung, Gut und Böse meisterhaft auslotet.

*Es liest: Daniel Friedl (Ensemblemitglied am Staatstheater Mainz)*

*Der Roman ist erschienen bei Kein & Aber,*

*ISBN 978-3-0369-5714-2.*

## MAKE ART NOT WAR

**So** 12.00 Uhr | Filmkeller | Ausstellungsführung und Medientvortrag

Zwei Frauen, eine Mission: Kunst als Prävention, Reflexion, Therapie und Perspektive für Kinder und Jugendliche.

Nahla AlChanaah ist kein Flüchtling. Sie kam vor 14 Jahren aus Syrien nach Deutschland, um Psychologie, Kunst und Medien zu studieren und ist geblieben. Als die ersten syrischen Flüchtlinge nach Deutschland kamen, wollte sie aktiv werden und vor allem den Kindern helfen. Sie initiierte das Projekt *Ich mach mir mein Leben hier bunt*. Es entstanden künstlerischen Werke von syrischen, geflüchteten Kindern in Berlin – zwischen Wunsch und Erlebnis. Einige der Bilder werden im Filmkeller ausgestellt.

Nahla AlChanaah wird in einer Ausstellungsführung auf die einzelnen Kunstwerke der Kindern eingehen und über ihr Projekt erzählen.

Samantha Robison ist Gründerin und Leiterin von *aptART* (Awareness & Prevention Through Art). Sie wuchs in der Gegend von Washington DC auf und studierte Kunst und Politik. Im Jahr 2010 gründete sie *aptART* und realisiert seither Street Art Projekte mit Jugendlichen aus konfliktbehafteten Regionen. Neben Künstlern koordiniert sie Projekte und öffentlichen Ausstellungen, um Präventionsarbeit durch Kunst mit Jugendlichen zu leisten. Ihre Arbeit brachte Sie bereits in den Irak, Syrien, Jordanien, die Türkei, Mosambik, Kambodscha und Kongo. Samantha Robison zeigt Fotos und Videos und wird über Ihre Arbeit berichten.

*Der Medientvortrag wird auf Englisch gehalten.*

*Es sprechen: Nahla AlChanaah (Künstlerin), Samantha Robison (Gründerin von aptART)*

## Zwischen Schuld und Empathie?

**So** 13.30 | Kleines Zelt | Podium

Das Flüchtlingsdrama vor Lampedusa hat sich in das kulturelle Gedächtnis eingebrannt, ein Entrüstungsturm fegte durch die Medien und rückte die Schicksale von Flüchtlingen, die Gefahr in ihren Herkunftsländern und unseren Umgang mit ihnen in den aktuellen Fokus. Die Medien sind überflutet mit Bildern, Videos und Informationen über die prekären Zustände von flüchtenden Menschen und trotzdem scheint es so schwer, die humanitären Hilfen auszuweiten und die Politik in die Pflicht zu nehmen. Das wirft die Frage auf, ob allgemeine Handlungsanweisungen wie die Menschenrechte dazu geeignet sind, entsprechend umgesetzt zu werden oder ihr Charakter als allgemeiner Imperativ sie der jeweiligen politischen Windrichtung ausliefert. Welche Maßstäbe können und dürfen wir anlegen, um in unserem Umgang mit asylsuchenden Menschen einerseits

eine moralisch vertretbare Objektivität zu gewährleisten, die politisch und strukturell umsetzbar ist, und andererseits eine Grundlage schafft, welche einen gesellschaftlichen Konsens herstellt, der sich nicht schon an finanziellen und wirtschaftlichen Argumenten spaltet.

*Es diskutieren: Robin Droemer (Redakteur der Philosophie-Zeitschrift Hohe Luft), Moritz Riemann (wissenschaftlicher Mitarbeiter am Philosophischen Seminar der CAU Kiel)  
Moderation: Dr. Daniela Engelhardt (SWR)*

## Elfriede Jelinek: Die Schutzbefohlenen ein Hörspiel vom Bayerischen Hörfunk

**So** 13.30 Uhr | Auf der Mauer | Hörspiel

Januar 2013 – 60 Asylsuchende besetzen aus Protest gegen eine lebensbedrohliche Abschiebung die Votivkirche in Wien.

Oktober 2013 – 34 Flüchtlinge ertrinken vor Lampedusa, 206 Menschen können aus dem sinkenden Schiff gerettet werden. Das Ereignis wird als „Flüchtlingsdrama vor Lampedusa“ in die Geschichte eingehen.

*Die Schutzbefohlenen* ist die direkte Reaktion der zeitgenössischen Dramatikerin Elfriede Jelinek auf diese Vorfälle. Das Werk ist eine Verbindung von tagespolitischen Ereignissen mit antiken Stoffen wie Aischylos Tragödie *Die Schutzelflehenden*. Als Theaterinszenierung in Regie von Nicolas Stemmann hat es bereits für Aufsehen gesorgt, bei uns könnt Ihr das beeindruckende Werk nun hören und Euch ein eigenes Bild machen!

„Wir sind gekommen, doch wir sind gar nicht da.“, klagt Jelineks Chor aus Flüchtlingen. Es ist eine lautstarke Litanei, eine wütende Klage, die ernste Realität ...

*Mit Jonas Minthe, Matthias Haase, Bettina Lieder, Christoph Jöde, Janina Sachau | Regie: Leonhard Koppelman*



## Grenzbericht 2

Im Einsatz für Andere

**So** 14.30 Uhr | Filmkeller | *Dreiteilige Gesprächsreihe*

Millionen Menschen befinden sich auf der Flucht. Hohe Mauern und Zäune werden errichtet, um sie abzuwehren, aber ebenso solidarisieren sich Menschen mit den Flüchtlingen und setzen sich für sie ein.

Der zweite Gast unserer Gesprächsreihe ist Elias Bierdel. Er rettete mit dem Schiff *Cap Anamur* 37 Flüchtlinge und brachte sie an die italienische Küste. Als Folge wurden Elias und zwei seiner Kameraden der Schlepperei beschuldigt und festgenommen. 2006 folgte dann eine Anklage. Nach zwei Jahren Prozess kam endlich der erlösende Freispruch. Heute ist Elias Bierdel Mitbegründer und Vorsitzender von *borderline europe*, einer Initiative, die davon berichtet, was an unseren „Schutzzäunen“ geschieht.

## Solidarität ohne Grenzen?!

**So** 15.30 | Auf der Mauer | *Podium*

Residenzpflicht, Arbeitsverbot, langwierige Asylverfahren, unangemessene Versorgung. Das alles sind Probleme, die Flüchtlinge oftmals in perspektivlose Situationen führen. Es gibt allerdings Menschen, die sich diesen Problemen stellen und für die Rechte Anderer einstehen – Aktivisten, Pfarrer, Juristen, Ärzte, Ehrenamtliche und viele mehr. Dabei überschreiten sie teilweise bewusst die Grenzen des Gesetzes oder bewegen sich mit ihrem Handeln in einer gesetzlichen Grauzone. Das trifft in der Politik nicht nur auf Freunde. Es stellt sich die Frage: Wie viel ziviler Ungehorsam ist legitim, wenn der Staat seiner moralischen Verantwortung gegenüber Flüchtlingen nicht nachkommt?

*Es diskutieren: Cesy Leonard (Chefin des Planungsstabs Zentrum für Politische Schönheit, Berlin), Tim Kliebe (Rechtsanwalt für Asyl-, Flüchtlings- und Migrationsrecht und Mitglied der Rechtsberaterkonferenz, Frankfurt), Pfarrer Sascha Heiligenthal (Evang. Philippus-Gemeinde, Mainz), Gerd Schreiner (MdL, CDU)*  
Moderation: Marion Mück-Raab (Journalistin, Mainz)

## Blickwinkel 360°

**So** 15.30 Uhr | Kleines Zelt | *Poster Session*

Mit einem Plakat unterm Arm, Begeisterung für eine Thematik und vielen Ideen im Kopf – genau so haben wir verschiedene Menschen aus unterschiedlichen Ecken Deutschlands zum OPEN OHR Festival eingeladen. Um möglichst vielen Blickwinkeln der diesjährigen Flüchtlingsthematik einen Raum zu bieten, veranstalten wir eine Poster Session. Zu Gast sind beispielsweise Sebastian Cunitz und Julius Matuschik, Initiatoren des Magazinprojektes *CAMEO MAGAZIN*. Die deutsche Asylpolitik und „Willkommenskultur“ hat die Beiden dazu motiviert, gemeinsam mit Flüchtlingen Wege zu finden, ihnen eine unabhängige Stimme zu geben und sie mehr in unsere gesellschaftliche Debatte zu integrieren. Außerdem werden Expertinnen und Experten aus den Bereichen der Wissenschaft sowie der pädagogischen und journalistischen Praxis ihre Perspektiven, Erfahrungen und ihr Wissen vorstellen und einen Einblick in ihre Arbeit und ihre Forderungen geben.

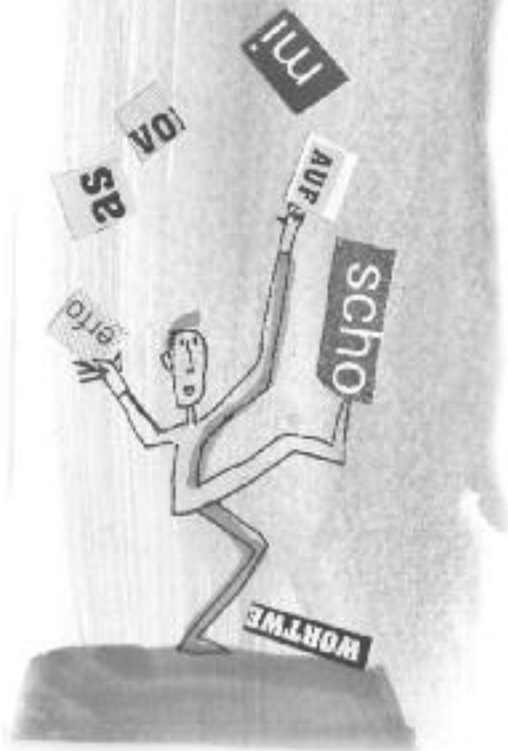
Schaut Euch die ausgestellten Plakate im Kleinen Zelt an, kommt ins Gespräch mit den Gästen, Expertinnen und Experten, fragt nach, diskutiert, spinnt Netzwerke, lasst Euch begeistern und erweitert Euren Blickwinkel.

*Sprecht mit:*

*Sebastian Cunitz und Julius Matuschik (CAMEO MAGAZIN, Hannover), Susanne Bucher (Behandlungszentrum für Folteropfer e.V., Berlin), Katharina Detemple (Pädagogin und Ethnologin, psychotherapeutische Arbeit mit minderjährigen Flüchtlingen, Hamburg), Moritz Riemann (wissenschaftlicher Mitarbeiter am Philosophischen Seminar der CAU, Kiel) Isabel Stipp und Mario Eschenauer (Flüchtlinge in Sammelunterkünften, Mainz), David Häuser (Kampagne Refugees Solidarity, Mainz)*



Foto: Cameo Magazin



## Poetry Slam

**So 17.30 | Auf der Mauer | Poetry Slam**

Auch dieses Jahr organisiert und moderiert Schunke III. für Euch einen Slam auf dem OPEN OHR Festival. Poetry Slam ist eine postmoderne Form des Dichterwettstreits. Hier treten Profipoetinnen und -poeten und Laienliteratinnen und -literaten gegeneinander an und buhlen um die Gunst des Publikums. Solange es selbstgeschrieben ist, ist jeder Stil erlaubt, egal ob Prosa, Gedichte, Geschichten. Egal ob lustig, kritisch oder provokant-satirisch. Requisiten und Kostüme haben nichts auf der Bühne verloren, das Einzige was erlaubt ist, sind die Poetinnen und Poeten mit ihrem Textblatt. Wer diesen Slam gewinnt, entscheidet IHR! Denn die Jury besteht aus dem anwesenden Publikum.

Es werden einige bekannte Slam-poetinnen und -poeten aus der regionalen und nationalen Slam-Szene auftreten. Jedoch werden bis kurz vorher zwei Wildcard-Plätze für Euch freigehalten.

Anmelden könnt Ihr Euch 15 Minuten vor Beginn des Slams bei Schunke III. direkt an der Bühne. Melden sich mehr als zwei Poetinnen und Poeten spontan, wird unter den Anmeldungen ausgelost.

## Europäische Flüchtlingspolitik – zwischen Anspruch und Wirklichkeit

**So 17.30 | Kleines Zelt | Podium**

Die gemeinsame Flüchtlingspolitik Europas wird von vielen Seiten scharf kritisiert. Die Flüchtlinge, welche ihr Leben riskieren, um nach Europa zu kommen, rutschen in den Schlund eines bürokratischen Monsters, das Dublin III genannt wird. Demnach ist für das Asylverfahren das EU-Land verantwortlich, das der Flüchtling zuerst betreten hat. Nur zu gerne schieben aber die EU-Staaten die Flüchtlinge in vermeintlich sichere Dritt- und Herkunftsländer ab. Nicht selten droht den Flüchtlingen dann eine Kettenabschiebung, bei der sie von einem vermeintlich sicheren Land in ein anderes geschoben werden, bis sich die Flüchtlinge wieder in einem Krisenherd befinden.

Länder an den EU-Außengrenzen sind der Aufgabe, so viele Flüchtlinge unterzubringen, nicht gewachsen. Es gibt Alternativvorschläge, doch warum wird immer noch an der Dublin-Verordnung festgehalten?

Parallel dazu stärkt die EU ihre Grenzen. Wie viel Wert hat das Recht auf Asyl noch, wenn es niemand mehr stellen kann, weil kein Flüchtling mehr europäischen Boden erreicht?

*Elias Bierdel (Vorsitzender borderline europe), Sabine Brütting (Hörfunk-Journalistin, SWR), Norbert Neuser (Mitglied des Europäischen Parlaments, SPD), Jonathan Stock (Spiegel-Redakteur)*

*Moderation: Diemtar Brück (Landeskorrespondent der Rhein-Zeitung und Redakteur für Außenpolitik)*

Anzeige

Let's talk about ...

♡♡ Love

Jugendsprechstunde

Dienstags 15:00 bis 17:00 Uhr

Quintinsstraße 6 • 55116 Mainz ☎ 06131-2876610  
mainz@profamilia.de • www.sextra.de

## Getrennt wohnen oder Gemeinsam leben?

**Mo** 10.30 | Auf der Mauer | Podium

Das Wohnen und damit auch die Wohnungspolitik ist nicht nur eine Frage der „Behausung“, sondern ist eng verknüpft mit der Frage nach sozialer Teilhabe. Dies betrifft insbesondere Menschen, die keine oder nur wenige Möglichkeiten haben, über ihre Wohnsituation selbst zu entscheiden. Davon sind auch Flüchtlinge betroffen. Durch den Rückgang des sozialen Wohnungsbaus und der Veräußerung städtischer Immobilien, sind die Länder und Kommunen zunehmend gefordert.

Dieses Jahr werden mehr Flüchtlinge erwartet als im letzten Jahr. Insgesamt sollen fast 20.000 Asylbewerberinnen und Asylbewerber in Rheinland-Pfalz ankommen. Die Flüchtlingsheime sind sehr umstritten, die Menschen müssen dort oft völlig auf ihre Privatsphäre verzichten. Als deutsches Bundesland mit einer bislang sehr hohen Zahl an Flüchtlingen, die in Wohnungen untergebracht sind, organisiert Rheinland-Pfalz jetzt die Unterbringung vieler der Flüchtlinge in dezentrale Lager. Wie viel Zugang zu Beratung und kulturellen, sozialen oder sportlichen Angeboten haben Flüchtlinge dort? Wie viel Kontakt mit anderen Anwohnerinnen und Anwohnern ist dann noch möglich?

*Es diskutieren: Axel Geerlings-Diel (Save Me Mainz), Anne Spiegel (MdL Bd 90/Die Grünen, Sprecherin für Integration), Kurt Merkator (Sozialdezernent), Gerd Eckhardt (CDU Stadtratsfraktion, Mainz), Marion Schmitz-Stadtfeld (Leiterin des Kompetenzzentrums Integrierte Flüchtlingsansiedlung der Nassauische Heimstätte/NH ProjektStadt)*  
Moderation: Eberhard Wolf

*Veranstalter sind die Heinrich Böll Stiftung RLP und Save Me Mainz.*

*Wir danken der Heinrich Böll Stiftung RLP und Save Me Mainz für die Unterstützung und freundliche Zusammenarbeit.*

## Aktuelles Fenster

**Mo** 11.00 Uhr | Filmkeller | Podium

Als politisches Festival schreiben wir uns den Anspruch auf Aktualität auf die Fahnen. Das kollidiert schon mal mit dem Druck des Programmheftes. Das *Aktuelle Fenster* organisieren wir nämlich in den letzten Wochen unserer Projektarbeit und fragen uns: Was bewegt gerade die Welt? Wo brennt's? Was müssen wir tagesaktuell diskutieren? Zwangsläufig können wir daher zur Besetzung und Thematik noch nichts sagen, lasst Euch einfach überraschen ...



Foto Uwe Lehmann | Photographiemannufaktur

## Paradise Lost – Flüchtlinge im Portrait

**Mo** 11.00 Uhr | Kleines Zelt | Fotovortrag

Der Slam-Poet und Autor Pierre Jarawan stellt sich für sein Fotoprojekt *Paradise Lost* folgende Frage: Warum entstehen oder woher kommen Vorurteile gegenüber Flüchtlingen? Seine Antwort ist so simpel wie einleuchtend: Weil wir Ihnen nur eine Bezeichnung, aber keine Gesichter, keine Namen, geben. Wer durch die Medien oft wie eine anonyme und damit ferne Masse wirkt, kann hier endlich gesehen werden. Und häufig sehen wir da ein Lachen auf den Gesichtern der Flüchtlinge – für Pierre Jarawan das größte Wunder.





## In Zukunft mit Flüchtlingen leben

**Mo** 12:30 | Auf der Mauer | Podium

Greenpeace prognostiziert in den nächsten 30 Jahren weltweit 200 Millionen Klimaflüchtlinge. Totalitäre Staaten werden weiter Menschen aus ihrer Heimat vertreiben, die globalisierte Wirtschaft verringert die Armut nicht, im Gegenteil – für die Zukunft muss die Welt, und nicht nur Europa, mit mehr Flüchtlingen rechnen. Schon heute gibt es Schwierigkeiten, Flüchtlinge angemessen unterzubringen. So hat sich die Zahl der Asylbewerberinnen und Asylbewerber in der Europäischen Union in den vergangenen fünf Jahren fast verdoppelt. Der Ruf nach einer „Festung Europa“ wird lauter und an vielen Stellen auch schon aktiv betrieben, doch welche Modelle stehen dagegen? Wie kann sich ein humaner Umgang mit Flüchtlingen gestalten, der nicht Grenzen fördert und das Unglück das Unglück der Anderen sein lässt?

*Es diskutieren: Prof. Dr. Egbert Jahn (Politikwissenschaftler, Zeit-historiker, Friedensforscher, emeritierter Professor der Universität Mannheim), Margit Gottstein (Staatssekretärin im Ministerium für Integration, Familie, Kinder, Jugend und Frauen des Landes Rheinland-Pfalz), Bernd Drüke (Arbeitskreis Asyl Rheinland-Pfalz), Marie Weber (Asylreferentin amnesty international). Moderation: Dr. Sabine Giehle (Freie Redakteurin/Lektorin)*

## Grenzbericht 3

### Schutzsuchende berichten

**Mo** 13.00 Uhr | Filmkeller | Dreiteilige Gesprächsreihe

Im dritten Teil unseres Gesprächskreises berichten jene, die von der Problematik nicht direkter betroffen sein könnten. Mainzer Flüchtlinge werden mit Euch ihre Geschichten des Durchlebten teilen. Sie wünschen sich mehr Integration und suchen daher den Dialog zu uns, zu den „Einheimischen“. In der entspannten Atmosphäre des Filmkellers könnt Ihr ihnen Eure Fragen stellen und aus erster Hand erfahren, was Flucht bedeutet und wie sie die Menschen prägt.

## Die Festivalreflexion

**Mo** 14.00 | Drususstein

Die Festivalreflexion bietet Euch zum Abschluss eine Plattform zur Rückmeldung, Kritik und dem direkten Austausch mit uns, der *Freien Projektgruppe*, und den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Jugendamtes. Was fandet Ihr in diesen vier Tagen klasse, wunderschön, ultra krass, supergeil, zum Gähnen, kackendreist, zu verpeilt, horizontenerweiternd oder einfach nur fragwürdig? Im ersten Teil könnt Ihr in Kleingruppen den Organisatorinnen und Organisatoren Euer Feedback geben und Euch mit anderen Besucherinnen und

Besuchern austauschen bzw. diskutieren. Weitere Themen können dann im zweiten Teil von allen Anwesenden mit dem Publikumsmikro mitgeteilt werden. Grundsätzlich besteht über den gesamten Festivalzeitraum die Möglichkeit, die eigenen Meinungen und Eindrücke auf der Festivalrolle im Festivalbüro, für alle sicht- und kommentierbar, festzuhalten. Wir freuen uns auf das Gespräch mit Euch!

*Moderation: Diane Ackermann (Dramaturgin und Autorin)*



## Yoga

**Sa** 10.00 Uhr | Hauptwiese | Frühsport

Beautiful. Bountiful. Blissful – Yogalanie Flow mit Melanie. Ein paar tiefe Atemzüge, stärkende Haltungen und so wohl-tuende Übungen, die diesem neuen Tag den perfekten Start verpassen. Denk nicht groß drüber nach, bringe eine Portion Offenheit, ein Handtuch, eine Matte oder auch gar nichts mit. Komm einfach. Du bist perfekt so wie du bist. Für Yogafrischlinge und Erfahrene.

*Mit Melanie von Yogalanie – das Yogastudio in der Neustadt.*



## Kreativworkshop

### Freigeist

**Sa** und **So** 15.00 Uhr | Kasematten | Workshop

Nehmt Euch etwas Zeit, nutzt die Gelegenheit, um die auf dem Festival gesammelten Eindrücke künstlerisch zu verarbeiten. Flucht ist ein schwieriges Thema und mithilfe der Kunst kann eine emotionale Auseinandersetzung damit stattfinden.

Frei von Vorschriften und ohne jede Wertung könnt Ihr nach Belieben Künstlermaterial ausprobieren. Bei dem Workshop sitzen Könnern und Beginner, jung und alt, Menschen aller Nationen beisammen. Wir laden alle herzlich ein, für einen Moment alle Grenzen zu vergessen und bei dem Workshop die künstlerische Freiheit zu genießen.

Zusätzlich möchten wir gemeinsam mit allen, die Lust haben, eine große Leinwand gestalten. Die Arbeit beschäftigt sich mit den unterschiedlichen Arten der Flucht, welche uns gegenwärtig beschäftigen.

## Trommel-workshop

**Sa** 14.30 Uhr | Kasematten  
Workshop

„Der Himmel lacht über Afrika – Ich bin Euer Afrika in Deutschland!“ Schöner als er selbst kann man Moulaye Secks Lebensfreude und -einstellung kaum beschreiben. Er lebt seit über 10 Jahren in Deutschland und knüpfte hier an die Erfolge in seiner senegalesischen Heimat an, wo er mit seiner Showgruppe Konzerte gab und im Fernsehen auftrat. Sein Trommelkurs auf dem OPEN OHR spricht jeden an, der Lust hat, sich auf die Rhythmik Afrikas und seine Trommeln einzulassen. Die Grundschnitte auf der Djembe und verschiedene Rhythmen werden hier schnell erlernt und beim gemeinsamen Trommeln vertieft. Erlebt 120 Minuten voller afrikanischer Energie!

*Die Teilnehmerzahl ist auf 30 begrenzt.  
Leitung: Moulaye Seck*

## Tagtraum

**Sa** 15.00 Uhr | Auf der Mauer  
**Mo** 13.00 Uhr | Kleines Zelt | Traumreise

Tagtraum widmet sich den Themen der Entspannung und der Achtsamkeit. Dafür werden Klänge mit sanften Massagen sowie aus dem Moment entstehende Musik mit Düften kombiniert. Eine Reise dauert ca. 90 Minuten mit zusätzlicher Zeit für Austausch und Begegnung.

*Die Teilnehmerzahl ist auf 20 begrenzt.*

Foto: Stefan Dumont



## Führung durch das Bauwerk Zitadelle

**Sa** 16.00 Uhr und **So** 11.00 Uhr | Treffpunkt: vor dem Festivalbüro | Führung

Vom 17. bis zum 20. Jahrhundert war die Zitadelle Teil der Festung Mainz und militärisches Hauptquartier der Stadt- und Landesverteidigung. Die unterirdischen Gänge wurden noch im Zweiten Weltkrieg als Luftschutzräume genutzt. Ändert Euren Blickwinkel und lernt die Zitadelle fernab des Festivals mit anderen Augen zu betrachten, die unterirdischen Gänge und den Drususstein zu bestaunen, deren Geschichte erklärt zu bekommen, mit einem Blick Mauern und Gräben der Anlage zu erfassen und sich vor dem Kommandantenbau an dem einmaligen Blick über die Stadt zu erfreuen. Dabei wird die Zitadelle nicht nur oberirdisch erkundet, sondern es geht auch hinab in die unterirdischen Gänge der Bastion Drusus.

Durchgeführt von: Evelyn Heid und Christian Wölfelschneider  
(Mitglieder der Initiative Zitadelle Mainz e.V.)

## Natural spreading – globalisiert Flora im Zitadellengraben

**Sa** 17.30 Uhr | Treffpunkt: FÖJ-Stand | Führung

## Zumba

**So** 10.00 Uhr | Hauptwiese | Frühsport

Heiße lateinamerikanische Rhythmen wie Merengue, Samba, Salsa, Calypso, HipHop oder Reggaeton werden bei Zumba mit Aerobic-Elementen und Tanzschritten kombiniert. Zumba ist etwas für alle Tanzbegeisterte. Bei der fröhlichen Musik kann man nicht still stehen und merkt gar nicht, dass man dabei ein ernsthaftes Fitness-Training absolviert.

## Fangen! Fluchtverhalten

**So** 13.30 Uhr | Treffpunkt:  
vor dem Festivalbüro | Tanzworkshop

Das Kinderspiel *Fangen* wird sich als roter Faden durch den Workshop ziehen. Kennen wir alle! Es gibt Jäger und Gejagte. Fänger und Gefangene. Und es gibt das Freimal, einen Ort der Sicherheit. Ganz konkret heißt „fangen spielen“ vor etwas flüchten. Die Flucht ist eilig, chaotisch, zielgerichtet, überstürzt oder heimlich. Um nicht gefangen zu werden, muss ich ausweichen, ausbrechen, weglaufen oder abhauen.

Um nicht gefangen zu werden, muss ich mich unbedingt in Sicherheit bringen. Eine andere Möglichkeit lautet, selbst zum Fänger zu werden! Die Idee des Tanzworkshops ist es, durch angeleitete Improvisation das Fluchtverhalten des Körpers zu erforschen. Was heißt es, überstürzt davon zu rennen, vor jemandem zu fliehen? Und wie fühlen wir uns am Ende der Flucht?

Leitung: Mareike Buchmann (Performancekünstlerin und Tanzpädagogin)



## Bokwa

**Mo** 10.00 Uhr | Hauptwiese | Frühsport

Bokwa ist ein neues Workout und ein völlig anderer Zugang zu einem Group Fitness-Programm, welches sich rasch auf der ganzen Welt verbreiten wird. Bokwa-Teilnehmerinnen und -Teilnehmer tanzen Buchstaben und Zahlen mit ihren Füßen, während sie eine belebende und süchtig machende Herz-Kreislauf-Workout-Routine absolvieren. Teilnehmerinnen und Teilnehmer aller Altersstufen können sich gemeinsam zu aktueller Musik bewegen und tanzen das Bokwa L, 3, J, K und Dutzende von anderen Schritten.

## Pharos

### Tip Top Express

**Fr bis Mo** Hauptwiese & Eingang am Zitadellenweg | *Lichtinstallation*

Die „Festung Europa“ ist für Flüchtlinge nicht einfach zu erreichen. Die Reise ist oftmals gefährlich, bedrohlich und verstörend. Und auch die Ankunft führt nicht unbedingt zur Erfüllung von Träumen und Erwartungen, sondern bringt eine weitere harte Realität mit sich. Diese Gegensätze aus Angst und Hoffnung eines Flüchtlings sind Thema der diesjährigen Lichtinstallation.

Der Eintritt zur Festung kann voller Furcht und Beklemmung sein. Doch was befindet sich im Innern der Mauern? Träume, Illusionen, Realität? Es ist ein Leuchfeuer, das Ankunft, Orientierung und Hoffnung symbolisiert.

Ein Willkommensgruß. Ein Zeichen für ein gemeinsames Miteinander.

Der Beitrag in Sachen Licht kommt dieses Jahr aus dem Tip Top Express Mainz. Die Gestalterkooperative aus der Neustadt hat sich insbesondere interaktiven Installationen und der Lichtkunst verschrieben.

*Es beleuchten: Elisa Biscotti, Joscha Brück, Pascal Kulcsar, Robert Meyer, Seweryn Zelazny*

**TIP TOP EXPRESS**  
GESTALTUNGSKOOPERATIVE

## In Aktion mit amnesty international

**Sa bis Mo** Hauptwiese | *Aktion*

Genug gehört? Genug gesehen? Möchtet Ihr gleich etwas tun für eine sinnvolle Flüchtlingspolitik? Fangt an und werdet am Stand von *amnesty international* aktiv! Ihr könnt Eure Aufrufe, Botschaften und Bilder mit #keinlandinsicht via Facebook, Twitter & Co. posten und Festival-Postkarten mit Euren Forderungen versenden. Außerdem habt Ihr die Möglichkeit, Euer eigenes Statement in einem Film abzugeben, der im Anschluss an das OPEN OHR veröffentlicht wird.

*Die Projektgruppe bedankt sich für die freundliche Zusammenarbeit mit amnesty international, Mainz.*

**AMNESTY**  
INTERNATIONAL



## Farbenreicher Kampf für Humanismus

### Herakut & aptART

**Fr bis Mo** Hauptwiese | *Aktionskunst*

Jasmin Siddiqui (Hera) und Falk Lehmann (Akut) lernten sich 2004 während eines Street-Art-Festivals in Sevilla kennen und beschlossen fortan als *Herakut* zusammenzuarbeiten. Ihr zehnjähriges Jubiläum widmeten die Street-Artists nicht nur internationalen Ausstellungen, sondern vor allem ihrem sozialen Engagement. 2014 lud Samantha Robison, Gründerin von *aptART*, Herakut in das nordjordanische Flüchtlingslager Zaatari ein, um gemeinsam mit Kindern Wohncontainer, Wände und Zelte zu gestalten. Aus dieser Arbeit inspiriert, entstand im letzten Jahr die Ausstellung *Colours of Resilience* in Frankfurt. *Herakuts* Einsatz steht für einen friedlichen und farbenreichen Kampf für den Humanismus, der nicht nur an internationalen Wänden ausgetragen wird, sondern unter anderem auch in Ausstellungen, Vorträgen und Aktionen.

Auf dem OPEN OHR werden Herakut und aptART eine Leinwand gestalten.

*Es malen: Jasmin Siddiqui, Falk Lehmann, Anna Widdecke, Samantha Robison, Leah O'Bryant*

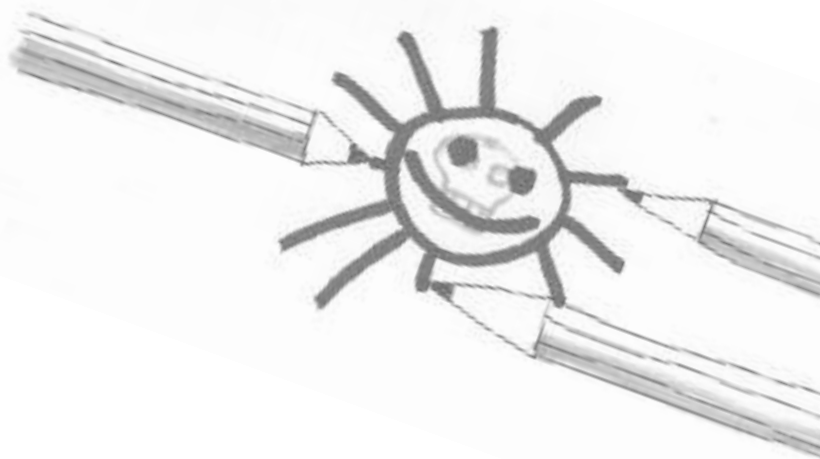
### Mitmachen

*Herakut* und *aptART* laden Euch ein, am Freitag ab 18.00 Uhr und am Samstag von 16.00 – 18.00 Uhr aktiv an der Gestaltung der Leinwand teilzunehmen und mitzumalen.

### Helfen

Das Kunstwerk wird im Anschluss des Festivals zugunsten neuer Projekte von *aptART* versteigert. Gebote könnt Ihr am Montag ab 15.00 Uhr auf dem Festival oder per E-Mail an [office@herakut.de](mailto:office@herakut.de) abgeben. Die Auktion endet am 1. Juni, dem Internationalen Kindertag.





## Berührungstöne und Sichtflächen

Raum (O)

**Sa** und **So** Festivalgelände |

*Dauerperformance*

Wie bewegt sich eine Gruppe Menschen auf einem unvorhersehbaren Weg ins Unbekannte? Und was muss geschehen, damit diese Menschen nicht nur passieren, sondern involviert werden in ein neues WIR? *Raum (O)* öffnet hierfür den Begegnungsraum, so kommen Begegnungen in Bewegung. Menschen und ihre Geschichten nehmen ihren Lauf, werden auf eine neue, andere, persönliche, GEMEINSAME Weise erfahrbar. Dazu braucht es keine Performer, keine Zuschauer, keine Aktivität-Passivität. Das, was sich zeigt, passiert – im Gemeinsamen begegnen wir dem, was uns unvorstellbar scheint und kommen in Kontakt mit Neuem. Das Ensemble *Raum (O)* besteht seit 2007 und hat seither zahlreiche Performances und Theaterstücke realisiert. Kennzeichnend ist die Schaffung ungewöhnlicher Raum- und Zeichenkonstellationen, aus denen ein gemeinsames Ereignis mit dem Publikum hervorgeht. Im Mittelpunkt steht der Körper in seiner gesamten Ausdrucksfähigkeit und Unmittelbarkeit.

*Es spielen: Judith Pekol, Mareike Buchmann, Miroslav Danihel, Lena Kunz, Robert Krajnik*

## Ich mach mir mein Leben hier bunt

**Sa** und **So** Filmkeller | *Ausstellung*

Als vor drei Jahren die ersten syrischen Kriegsflüchtlinge nach Deutschland kamen, fragte sich Nahla AlChanaah, wie sie vor allem den Kindern helfen könnte, ihre traumatischen Erlebnisse zu verarbeiten. Sie schaffte einen sicheren Rahmen, in dem sich die Kinder durch Kunst ausdrücken konnten. Malen half den Flüchtlingskindern sich zu öffnen. Sie brachten ihre erlebte Vergangenheit auf Papier. Die Ausstellung zeigt künstlerische Erzählungen der Kinderflüchtlinge mit Erinnerungen aus der von Krieg überschatteten Heimat. Themen wie Fluchtweg, Träume, Wünsche, aber auch schöne Erinnerungen finden sich in den Bildergeschichten. Die Kinder zeigen: Wir leben! Nahla AlChanaah wird im Zeitraum der Ausstellung für Fragen und den Austausch zum Projekt vor Ort sein. Ebenso wird sie in dem Grenzgespräch *Bilder von der Flucht* über Ihre Arbeit mit Flüchtlingskindern berichten.

*Eine Ausstellungsführung findet im Rahmen der Veranstaltung MAKE ART NOT WAR am Sonntag von 12.00 - 14.00 Uhr statt.*

## Gesucht? Gefunden! Engagement in Mainz.

**Sa** und **So** Hauptwiese

Die Flüchtlingsproblematik wird immer drastischer, das Leid in der Welt immer größer. Aber auch das Mitgefühl und die Bereitschaft, Verantwortung zu übernehmen wächst. Gerade in Mainz gibt es viele Helferinnen und Helfer, die ihre Möglichkeiten nutzen, um mit anzupacken und die Schutzsuchenden zu integrieren und zu unterstützen. Hier ist Euer Einsatz gefragt: Auf unserer Börse – organisiert und durchgeführt von der *Stiftung Juvente Mainz* und dem *Malteser Hilfsdienst Mainz* – habt Ihr die Möglichkeit, Euch mit den Verantwortlichen in Verbindung zu setzen, Informationen einzuholen und Euch über den Bedarf in den Sammelunterkünften zu erkundigen. Was dringend gebraucht wird: Die Vermittlung von Praktika, Jobs und Ausbildungsplätzen an Flüchtlinge.

*Am Samstag wird Stiftung Juvente Mainz vor Ort sein, am Sonntag der Malteser Hilfsdienst Mainz.*

# Film

*Grenzen trennen Länder und Nationen. Das ist erst einmal nicht weiter schlimm. Doch Grenzen trennen immer auch Menschen. Unser diesjähriges Filmprogramm blickt dahin, wo diese Trennung zum Grund oder Auslöser für Probleme wird, wo Menschen unter ihr leiden und nicht hinnehmbare Missstände entstehen. Doch zugleich gibt es da noch diese anderen Geschichten, die auch erzählt werden müssen: Geschichten von Menschlichkeit und Schönheit, von Widerstand und Hoffnung. Was diese Geschichten eint und was wenige Medien so gut können wie der Film, ist einen Blick in die Ecken dieser Welt zu werfen, die, obwohl sie direkt vor unserer Tür liegen, nur am Rand unseres Blickfeldes auftauchen. Die diesjährige Filmauswahl soll vor allem eines zeigen: Flucht und Asyl sind keine deutschen Themen und auch keine europäischen. Es sind Themen, die unsere Welt betreffen. Es geht nicht darum, Einzelschicksale in den Mittelpunkt zu stellen, sondern die einzelnen Menschen hinter all diesen Geschichten nicht zu vergessen. Ob wir dem Blick der Kamera dafür nach Albanien folgen oder in die norddeutsche Provinz, macht häufig einen geringeren Unterschied als man vermuten mag. Zu den Filmen gibt es jeweils einen Vorfilm, lasst Euch überraschen! Durch das Filmprogramm führt Jan Peschel, Festivalleitung FILMZ – Festival des deutschen Kinos.*

## Freitag

### Flug zum Mars

**Fr** 24.00 Uhr | Drususstein

Stummfilm, Dänemark, 1918, von Holger-Madsen,  
FSK: o. A., 81 Minuten

Ein lang gehegter Menschheitstraum geht in Erfüllung: Mit dem Raumschiff *Excelsior* macht sich eine Mannschaft Raumfahrer auf den Weg durch das Weltall zum Planeten Mars. Doch entgegen allen Befürchtungen, sind die dort lebenden Marsianer weder aggressiv noch feindlich gestimmt, ganz im Gegenteil: Die Raumfahrer treffen auf ein friedliebendes und pazifistisches Volk mit einer geradezu utopischen Gesellschaft. Doch die Verständigung mit der fremden Kultur ist für die schwer bewaffneten Menschen zunächst schwieriger als erwartet ...

*Flug zum Mars* gilt als einer der ersten Filme überhaupt, der die Raumfahrt thematisiert und ist ein Vorläufer des Science-Fiction. Doch neben der Technikbegeisterung zu Beginn des 20. Jahrhunderts, ist der Film noch in einem ganz anderen Kontext seiner Zeit bemerkenswert: Im Schatten der Gräuel des Ersten Weltkrieges erzählt er von den Schwierigkeiten der Verständigung sich fremder Kulturen und erzählt zugleich von einer großen pazifistischen Vision. Begleitet wird der Stummfilm an Piano und Violine von Günter A. Buchwald. Mit großer stilistischer Vielfalt arbeitet Buchwald als Pianist, Violinist, Dirigent und Komponist. Er ist regelmäßig auf internationalen Stummfilmfestivals in verschiedensten Ländern zu Gast.

*Wir danken dem Dänischen Filminstitut Kopenhagen für die Unterstützung.*





## Willkommen auf Deutsch

**Sa 17.30 Uhr | Filmkeller**  
**Dokumentarfilm, Deutschland,**  
**2014, von Carsten Rau und Hauke**  
**Wendler, FSK: o, 89 Minuten**

*Willkommen auf Deutsch* zeigt die Probleme, die durch die stetig wachsenden Flüchtlingszahlen entstehen und setzt bei den Menschen, ihren Sorgen und Vorurteilen in der bürgerlichen Mitte Westdeutschlands an: Im Landkreis Harburg, der sich zwischen der Lüneburger Heide und Hamburg erstreckt. 240.000 Einwohner, Backsteinhäuser, Weideland – hier scheint die Welt noch in Ordnung zu sein. Doch jetzt leben traumatisierte Flüchtlinge neben Dorfbewohnerinnen und Dorfbewohnern, die sich angesichts der neuen Nachbarn um den Verkaufswert ihrer Eigenheime sorgen. Was passiert, wenn Menschen aufeinander prallen, die sich fremd sind?

Über einen Zeitraum von fast einem Jahr begleitet der Film Flüchtlinge, Anwohner sowie den Bereichsleiter der überlasteten Landkreisverwaltung – stellvertretend für die 295 Landkreise bundesweit. Kontrovers, sehr emotional und auch amüsant zeigt der Film, dass die Situation schwierig, aber nicht hoffnungslos ist.

FILMZ – Festival  
des deutschen Kinos präsentiert:

## Kurzfilmprogramm

**Sa 20.00 Uhr | Filmkeller**  
**Kurzfilme, FSK: o.A., 78 Minuten**

Im Kurzfilmprogramm stellt FILMZ mehrere Projekte vor, die mal die Flucht eines Vaters und seiner Tochter, die glaubt, ein unauffindbares Versteck gefunden zu haben, mal die Schicksale von Asylbewerberinnen und -bewerbern aus deren Sicht betrachten. Doch egal, ob fiktional oder dokumentarisch, die Schicksale sind stets lebensnah und gewähren Einblick in eine Welt voller Ängste, Hoffnungen und Träume. Ein Einblick, der sonst so oft verschlossen bleibt.

*Wir danken FILMZ – Festival des deutschen Kinos für die Zusammenstellung des Programms.*

## Die Unerwünschten

**Sa 22.30 Uhr | Filmkeller**  
**Dokumentarfilm, Deutschland,**  
**2005, von Anna Moll, FSK: o. A.,**  
**55 Minuten**



Durch die schwäbische Kleinstadt Rottenburg zieht sich der Zaun eines Gefängnisses. Auf dem Areal, umzäunt von hohem Stacheldraht, steht ein Plastikcontainer: die Abschiebehaf Rottenburg. Es ist ein Gefängnis im Gefängnis. Für illegal Eingereiste und abgelehnte Asylbewerberinnen und -bewerber, die Deutschland nicht innerhalb der ihnen vorgeschriebenen Frist verlassen haben. Dort lebt Sedat, der gegen die Depression des Eingesperrtseins ankämpft, indem er Lieder und Gedichte für seine Lebensgefährtin

schreibt. Oder Kemal, der entschlossen ist, seine Abschiebung in die Türkei zu verhindern und deshalb einen Protest organisiert. Ohne schwarz-weiß zu malen, werden die Schicksale junger Immigranten gezeigt, deren Träume keine Chance haben. Zu Wort kommen dabei auch diejenigen, die dafür zuständig sind, Tag für Tag die Abschiebungen umzusetzen.

## Le Havre

**Sa 24.00 Uhr | Drususstein**  
**Spielfilm, Finnland/Frankreich/**  
**Deutschland, 2011, von Aki Kaurismäki, FSK: o, 93 Minuten**



Foto: Sputnik Oly/Pandora Film

Marcel Marx, früher Autor und wohlbekannter Bohemian, hat sich vor längerer Zeit in sein frei gewähltes Exil, die Hafenstadt Le Havre, zurückgezogen. Hier geht er inzwischen der ehrenwerten, aber nicht sonderlich einträglichen Tätigkeit eines Schuhputzers nach. Der Traum vom literarischen Durchbruch ist längst begraben und trotzdem führt er ein zufriedenes Leben mit seiner Frau Arletty. Doch plötzlich erkrankt Arletty schwer, gleichzeitig kreuzt das Schicksal seinen Weg in Gestalt des minderjährigen Flüchtlings Idrissa aus Afrika. Und so ist Marcel gezwungen, sich erneut gegen die menschliche Gleichgültigkeit zu erheben. Seine einzigen Waffen sind sein unerschütterlicher Optimismus und die ungebrochene Solidarität der Mitbewohner seines Quartiers. Mit ihrer Hilfe tritt er gegen die starren Landesgesetze an und verhindert so, dass der Flüchtlingsjunge abgeschoben wird. Es wird Zeit für Marcel, seine Schuhe zu polieren und Zähne zu zeigen.



## Neukölln Unlimited

**So** 10.00 Uhr | Filmkeller  
Dokumentarfilm, Deutschland,  
2010, von Agostino Imondi und  
Dietmar Ratsch, FSK: o,  
96 Minuten

Die Geschwister Hassan, Lial, und Maradina sind talentierte Musikerinnen und Musiker, Tänzerinnen und Tänzer, die seit frühester Kindheit im Berliner Bezirk Neukölln leben. Mit HipHop und Breakdance sind sie aufgewachsen, das ist ihre Sprache, das ist ihre Leidenschaft. Ihre Familie stammt aus dem Libanon und ist seit 16 Jahren permanent von der Abschiebung bedroht. Daher entwickeln Lial und Hassan den Plan, mit ihrer Kunst den Lebensunterhalt der Familie zu sichern, damit diese legal im Land bleiben darf. *Neukölln Unlimited* erzählt authentisch und ungeschönt das Leben der Geschwister. Die Kamera ist immer dabei – in der Schule, am Ausbildungsplatz, in der Wohnung und eben auch da, wo sie am glücklichsten sind: beim Tanz- und Gesangsauftritten, den Battles und Contests. Mit viel Tempo, guten Beats und Animationselementen bleibt der Film abseits der gängigen Klischees über Migration und Problembezirke.



Foto: catalina film berlin

## Desplazado

**So** 16.00 Uhr | Filmkeller  
Dokumentarfilm, Deutschland/  
Kolumbien, 2011, von Mechthild  
Katzorke und Volker Schöwerling,  
FSK: o. A., 96 Minuten

Ein Flüchtlingslager in Kolumbien. 400 Menschen leben hier auf engstem Raum. Sie wurden von gewalttätigen Gruppen – den Paramilitärs, der ehemals linken Guerilla oder von der staatlichen Armee, vertrieben. Mehr als vier Millionen Desplazados zählt man in Kolumbien. Es sind fast ausschließlich Bauern, die von ihrem Land verjagt wurden, damit dort Drogen angebaut, militärische Präsenz gezeigt oder wirtschaftliche Interessen durchgesetzt werden konnten. Diese Flüchtlinge beschäftigt nun Fragen nach der Identität, nach Vergangenheit und Zukunft, nach Opfern und Tätern, nach Schuld und Mitschuld, nach Rache und Vergebung. Es sind ihre inneren Zustände, denen der Film auf ungewöhnliche Weise nachgeht. Dokumentarische Szenen werden verwoben mit hörspielverwandten Inszenierungen, die Euch mit einbeziehen und an den Gefühlen der Betroffenen aktiv teilnehmen lassen.

*Die Filmemacher Mechthild Katzorke und Volker Schöwerling haben ihren Weg aus Berlin nach Mainz angetreten, um im Anschluss zum Film mit Euch über Ihre eigenen Eindrücke und die Dreharbeiten in Kolumbien zu berichten.*



## Land in Sicht

**So** 19.00 Uhr | Filmkeller  
Dokumentarfilm, Deutschland,  
2013, von Judith Keil und Antje  
Kruska, FSK: o, 93 Minuten

Nach einer Flucht um die halbe Welt sind Abdul, Brian und Farid in einem abgelegenen Asylbewerberheim im kleinen Ort Bad Belzig gestrandet. Aufgebrochen in der Hoffnung auf ein besseres Leben, finden sie sich nun wieder in einem abgelegenen Asylbewerberheim und in einer denkbar schlechten Ausgangslage für die Verwirklichung ihrer Träume. Ohne einen gesicherten Aufenthaltstitel bleibt ihnen die Teilnahme am Leben außerhalb der Heimtore größtenteils verwehrt, doch sie fahnden trotzdem nach Wegen hinein in die deutsche Gesellschaft, der sie nun schon so nahe gekommen sind. Auf Dorffesten, Ämtern und Diskotheken prallen ihre Vorstellungen von Deutschland mit den Mentalitäten der Brandenburger aufeinander. Anstelle eines Tonfalls der Betroffenheit und eines Gestus der Anklage, darf dabei gern gelacht werden – in der festen Überzeugung, dass Humor stets eine Portion Wahrheit und eine zutiefst menschliche Perspektive enthält.





## Der Albaner

**So 21.30 Uhr | Filmkeller**  
**Spielfilm, Deutschland/Albanien,**  
**2010, von Johannes Naber, FSK: 12,**  
**104 Minuten**

Dies ist die Geschichte von Arben, der sich vom ärmsten Land Europas in das reichste aufmacht. Arben braucht 10.000 Euro, um seine große Liebe Etleva zu heiraten und den Bräuchen seiner Heimat zu entsprechen. Aber das gelobte Land hat seine eigenen Gesetze und niemand wartet auf Menschen wie ihn. Er hat kein Visum, ist „illegal“, spricht die Sprache nicht. Hier ist er nur *Der Albaner*. Er findet Arbeit in der Schlepperbranche. Ein menschenverachtendes Geschäft, riskant, aber lukrativ. Nur wer keine Skrupel kennt, setzt sich hier durch. Arben riskiert alles, um seinen Traum vom Leben mit Etleva zu erfüllen.



Foto: Polyfilm-Verleih

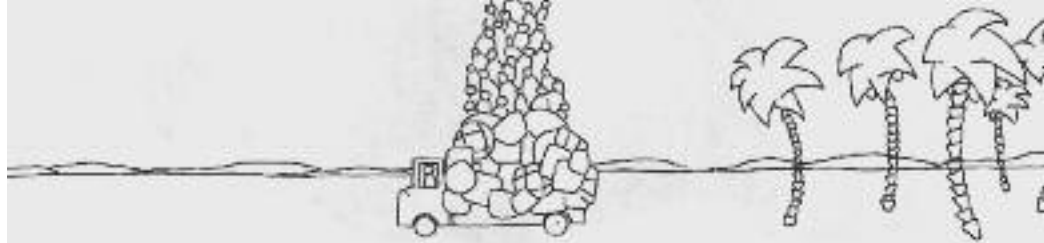
## Sin Nombre

**So 24.00 Uhr | Filmkeller**  
**Spielfilm, Mexiko/USA, 2009,**  
**von Cary Joji Fukunaga, FSK: 16,**  
**96 Minuten**

Gewalt gehört zum Alltag von Casper: Als Mitglied der brutalen Gang Mara Salvatrucha führt er ein Leben auf der Überholspur – abbremsen unmöglich. Als sich die Ereignisse überschlagen, trifft Casper eine folgenschwere Entscheidung und flieht aus den Fängen der Gang. Auch Sayra sehnt sich nach einer besseren Zukunft und kehrt ihrer Heimat den Rücken. Das Schicksal führt die Beiden zusammen und gemeinsam stürzen sie sich in ein gefährliches Abenteuer.

Cary Joji Fukunaga zeigt drastisch die mexikanische Bandenkriminalität und den von Armut getriebenen Strom illegaler Einwanderer von Mexiko in die USA.

# VorFilme



Bon Voyage/Fabio Friedli

## Visum

**Animationsfilm, Deutschland,**  
**2014, von Alex Schulz, Merle**  
**Tebbe, Stephan Reichert, Wolf-**  
**gang Landauer, 4:15 Minuten**

Ein Vogelpaar auf der Suche nach einem sicheren Brutplatz für ihre Jungen, begegnet den Gesichtern der illegalen Einwanderung: Ignoranz, Staatsgewalt, Hilfsbereitschaft und grausame Ausbeutung.

## Bon Voyage

**Zeichentrickfilm, Schweiz, 2011,**  
**von Fabio Friedli, 6 Minuten**

Dutzende Menschen, die ihr Land verlassen wollen, klettern auf einen überfüllten Pritschenwagen. Auf ihrer Reise durch die Wüste und über das Meer gehen viele verloren. Einer kommt durch. Doch gerettet ist er nicht.

## Eine Giraffe im Regen

**Animationsfilm, Belgien/Frank-**  
**reich, 2007, von Pascale Hecquet,**  
**12 Minuten**

Eine mutige Giraffe entschließt sich, etwas gegen die schlechten Lebensbedingungen in ihrer Heimat zu unternehmen. Doch ihre kühne Aktion hat schwerwiegende Folgen. Sie wird des Landes verwiesen und strandet in einer Stadt, die von Hunden bewohnt wird – keine leichte Situation für eine Giraffe.

## Beton

**Zeichentrickfilm, Israel, 2006, von**  
**Ariel Belinco und Michael Faust,**  
**6 Minuten**

Der militärische Alltag hinter hohen Mauern wird durch das Erscheinen eines schwarzen Papierdrachens gestört. Die Armee beschließt, das Problem mit dem kleinen Drachen am blauen Himmel zu lösen.

## Migration assistée

**Animationsfilm, Frankreich,**  
**2006, von Pauline Pinson, 4:30**  
**Minuten**

Endlich ist es Zeit für den Vogel Sureau, in den Süden aufzubrechen – es ist Paarungszeit! Bei ihm wird jedoch eine Stickstoff-Allergie diagnostiziert. Nun muss er mit anderen flugunfähigen Vögeln seine Reise im Flugzeug antreten.

## Heimatland

**Puppentrickfilm, Schweiz, 2010,**  
**von Andrea Schneider, Fabio**  
**Friedli, Loretta Arnold und Marius**  
**Portmann, 6:30 Minuten**

Hausi, ein Schweizer Patriot, führt ein geregeltes und zufriedenes Leben in seinen bescheidenen vier Wänden. Alles scheint harmonisch, bis zu dem Tag, als neben ihm ein Ausländer einzieht und seine Welt völlig auf den Kopf stellt.

*Vor jedem Langfilm wird jeweils ein Vorfilm gezeigt. Alle Vorfilme sind FSK: o.A.*

Die erste  
**Limo.**  
DIE AUSGEHT.



**Limo**  
DIE AUSGEHT.

Die erste  
**Limo**  
von **granini®**



*herbsüß  
erfrischend*

**OHNE**  
künstliche Aromen,  
Konservierungs-  
& Farbstoffe

**0,25 L**  
Mehrweg



Eckes-Granini Deutschland GmbH



facebook.com/DieLimo  
[www.dielimo.de](http://www.dielimo.de)

# Kinderprogramm



## Elementerra – Der Weg der Elemente

**Das sagenumwobene Elementerra lebt vom Gleichgewicht seiner Elemente. Doch was ist jetzt passiert, warum wollen nun alle ins Land des Wassers? Von Samstag bis Montag von 11:00 – 18:00 Uhr können die jungen Forscherinnen und Forscher alle Länder von Elementerra besuchen und kennen lernen. Und es gibt viel zu tun. Denn der kleine Kontinent steht vor einer Krise ... und jeder Menge Spaß.**

**Im Land des Windes** weht seit einiger Zeit der Wind des Aufbruchs. Ein Land voller fantastischer Traditionen und Windspiele ist der Ausgangsort der wilden Reise durch *Elementerra*. Im Feld der sieben Winde haben riesige aber luftig-leichte Stabfiguren, Stelzenlaufen und die Kunst der Jonglage Tradition. Perpetuum Mobiles und Wunschballons, große und kleine Segel, Flügel und Fächer nutzen das Element Wind in all seinen Facetten.

Die Forscherinnen und Forscher durchqueren **das Land der Erde**. Der Weg der Erde führt durch Wälder und einen Parcours. Dieser testet die Fähigkeiten derer, die ins **Land des Wassers** wollen. Bei diesem Unterfangen entdecken die Forscherinnen und Forscher das reiche Vorkommen an Bambus, mit dem im Bambuswald gebaut, balanciert und jongliert wird. Vielleicht erhaschen sie auch einen Blick auf die geerdete Kunst der Akrobatik. Mit einem Bambusboot überqueren die Forscherinnen und Forscher das „Wilde Meer“, nach welchem sie in der finalen Etappe ihres Weges ankommen:

**Das Amt für Spiel und Spaß.** Auch hier gibt es ganze Wellen von Sachen für die Forscherinnen und Forscher zu entdecken. Der Wasserfall der Fantasie kann zur Wasserrutsche werden oder zum Wasseraquädukt; auch Wasser Tai Chi ist sehr hip in diesem Land.

Außerdem gibt es noch die **Radiostation Dauerwelle**, welche mit ihren Radiowellen auch die äußersten Winkel *Elementerras* erreicht. Doch wer könnte behaupten, *Elementerra* erlebt zu haben bevor er oder sie nicht in der Ideenwerkstatt war und am berühmten **Wandlerforum** – jeden Nachmittag um 16.00 Uhr – teilgenommen hat? Der Ort mit dem Potential, *Elementerra* komplett zu verändern. Das Nachbarschaftscafé befindet sich übrigens ganz in der Nähe. Dort gibt es Getränke und Bänke zum Ausruhen. Gerne dürfen sich hier auch die Eltern treffen. Viel Spaß in *Elementerra* wünscht Euch das Team von ARCO

## Bastelworkshop Bühnenbild Für junge Bühnenbildnerinnen und -bildner.

Sonntag | 14.00 Uhr | Kinderprogrammplatz

Vor der Theaterinszenierung *Däumeline* bietet das *Theaterkollektiv Wishmob e. V.* einen Bastelworkshop für Kinder an. Ihr könnt mit verschiedenen Materialien malen, kleben, konstruieren und alles bauen, was Ihr Euch vorstellen könnt. Die gestalteten Objekte werden Teil des Bühnenbildes bei der Theateraufführung *Däumeline* am Montag sein.

41

OPEN OHR Festival

Programm

Änderungen und Aktualisierungen hängen am Festivalbüro aus

Freitag

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| 19.00 Uhr, Hauptbühne<br><b>TripAdLib</b> (S. 41)      | Musik     |
| 20.30 Uhr, Hauptbühne<br><b>Curse</b> (S. 41)          | Musik     |
| 22.30 Uhr, Hauptbühne<br><b>We Have Band</b> (S. 41)   | Musik     |
| 24.00 Uhr, Drususstein<br><b>Flug zum Mars</b> (S. 20) | Stummfilm |
| 24.00 Uhr, Großes Zelt<br><b>Uta Köbernick</b> (S. 37) | Kabarett  |

Moderation Hauptbühne:  
Caroline und Nora

Samstag

|                                                                                                              |                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 10.00 Uhr, Hauptwiese<br><b>Yoga</b> (S. 16)                                                                 | Frühsport                   |
| 11.30 Uhr, Drususstein<br><b>Deutsche Flüchtlingspolitik – zwischen Macht und Ohnmacht</b> (S. 8)            | Eröffnungspodium            |
| 12.00 Uhr, Großes Zelt                                                                                       |                             |
|                                                                                                              | Theater + Publikumsgespräch |
| <b>Deportation Cast</b> (S. 31)                                                                              |                             |
| 13.00 Uhr, Auf der Mauer<br><b>Willkommen in Deutschland – meine Heimat?</b> (S. 9)                          | Jugendpodium                |
| 13.00 Uhr, Kleines Zelt<br><b>Die Piroge</b> (S. 9)                                                          | Lesung                      |
| 13.00 Uhr, Filmkeller<br><b>Schnupperkurs Arabisch</b> (S. 9)                                                | Workshop                    |
| 13.00 Uhr Container beim großen Zelt                                                                         |                             |
| 13.30 Uhr                                                                                                    | Theater + Publikumsgespräch |
| <b>NOVEMBER UND WAS WEITER</b> (S. 35)                                                                       |                             |
| 13.30 Uhr, Drususstein<br><b>Teresa Bergman</b> (S. 42)                                                      | Musik                       |
| 14.30 Uhr, Kasematten<br><b>Trommelworkshop</b> (S. 18)                                                      | Workshop                    |
| 14.30 Uhr, Kleines Zelt<br><b>Asylverfahren in Deutschland</b> (S. 10)                                       | Interview                   |
| 14.30 Filmkeller<br><b>Schnupperkurs Arabisch</b> (S. 9)                                                     | Workshop                    |
| 15.00 Uhr, Kasematten<br><b>Kreativworkshop</b> (S. 16)                                                      | Workshop                    |
| 15.30 Uhr, Auf der Mauer<br><b>Tagtraum</b> (S. 16)                                                          | Traumreise                  |
| 15.30 Uhr, Drususstein<br><b>I'm Not A Band</b> (S. 42)                                                      | Musik                       |
| 16.00 Uhr, Filmkeller<br><b>Bilder von der Flucht</b> (S. 10)                                                | Grenzbericht                |
| 16.00 Uhr, Treffpunkt Festivalbüro                                                                           |                             |
|                                                                                                              | Führung                     |
| <b>Führung durch die Zitadelle</b> (S. 17)                                                                   |                             |
| 17.00 Uhr, Großes Zelt                                                                                       |                             |
|                                                                                                              | Theater + Publikumsgespräch |
| <b>Die Asyl-Dialoge</b> (S. 31)                                                                              |                             |
| 17.30 Filmkeller<br><b>Willkommen auf Deutsch</b> (S. 21)                                                    | Film                        |
| 17.30 Uhr, Drususstein<br><b>SEP7EMBER</b> (S. 42)                                                           | Musik                       |
| 17.30 Uhr, Kleines Zelt<br><b>Richard Wester u. a.</b> (S. 37)                                               | Kabarett                    |
| 17.30 Uhr, Teffpunkt: FÖJ-Stand<br><b>Natural spreading – globalisiert Flora im Zitadellengraben</b> (S. 17) | Führung                     |
| 18.00 Uhr, Container beim großen Zelt                                                                        |                             |
| 18.30 Uhr                                                                                                    | Theater                     |
| <b>NOVEMBER UND WAS WEITER</b> (S. 35)                                                                       |                             |
| 19.00 Uhr, Hauptbühne<br><b>MINE</b> (S. 43)                                                                 | Musik                       |
| 20.00 Uhr, Filmkeller<br><b>Filmz Kurzfilmprogramm</b> (S. 21)                                               | Kurzfilme                   |
| 20.30 Uhr, Hauptbühne<br><b>Die Höchste Eisenbahn</b> (S. 43)                                                | Musik                       |
| 22.30 Uhr, Hauptbühne<br><b>Nneka</b> (S. 43)                                                                | Musik                       |
| 22.30 Uhr, Filmkeller<br><b>Die Unerwünschten</b> (S. 21)                                                    | Film                        |
| 24.00 Uhr, Drususstein<br><b>Le Havre</b> (S. 21)                                                            | Film                        |
| 24.00 Uhr, Großes Zelt<br><b>HG.Butzko</b> (S. 37)                                                           | Kabarett                    |

Moderation Hauptbühne:  
Yana und Jochen

Kinderprogramm  
auf S. 25

Jugendprogramm  
auf S. 29

Sonntag

|                                                                                                               |                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 10.00 Uhr, Hauptbühne<br><b>Zumba</b> (S. 17)                                                                 | Frühsport                   |
| 10.00 Uhr, Auf der Mauer<br><b>Spin of Two</b> (S. 44)                                                        | Musik                       |
| 10.00 Uhr, Filmkeller<br><b>Neukölln Unlimited</b> (S. 22)                                                    | Film                        |
| 10.30 Uhr, Drususstein<br><b>ACHTzuEINS</b> (S. 44)                                                           | Musik                       |
| 11.00 Uhr, Treffpunkt Festivalbüro,                                                                           |                             |
|                                                                                                               | Führung                     |
| <b>Führung durch die Zitadelle</b> (S. 17)                                                                    |                             |
| 11.30 Uhr, Auf der Mauer<br><b>Rooftop Runners</b> (S. 44)                                                    | Musik                       |
| 12.00 Uhr, Drususstein<br><b>Susie Asado</b> (S. 44)                                                          | Musik                       |
| 12.00 Uhr, Kleines Zelt<br><b>Löwen wecken</b> (S. 10)                                                        | Lesung                      |
| 12.00 Uhr, Großes Zelt                                                                                        |                             |
|                                                                                                               | Theater + Publikumsgespräch |
| <b>Wie die Deine, so die Meine</b> (S. 33)                                                                    |                             |
| 12.00 Uhr, Filmkeller<br><b>MAKE ART NOT WAR</b> (S. 10)                                                      | Vorträge                    |
| 13.00 Uhr, Container beim großen Zelt                                                                         |                             |
| 13.30 Uhr                                                                                                     | Theater + Publikumsgespräch |
| <b>NOVEMBER UND WAS WEITER</b> (S. 35)                                                                        |                             |
| 13.30 Uhr, Drususstein<br><b>Stereo Dynamite</b> (S. 45)                                                      | Musik                       |
| 13.30 Uhr, Auf der Mauer<br><b>Die Schutzbefohlenen</b> (S. 11)                                               | Hörspiel                    |
| 13.30 Uhr, Kleines Zelt<br><b>Zwischen Schuld und Empathie?</b> (S. 11)                                       | Podium                      |
| 13.30 Uhr, Treffpunkt vor dem Festival-<br>büro<br><b>Fangen! Fluchtverhalten</b> (S. 17)                     | Tanzworkshop                |
| 14.30 Uhr, Filmkeller<br><b>Im Einsatz für Andere</b> (S. 12)                                                 | Grenzbericht                |
| 15.00 Uhr, Drususstein<br><b>Rockbuster</b> (S. 45)                                                           | Musik                       |
| 15.00 Uhr, Kasematten<br><b>Kreativworkshop</b> (S. 16)                                                       | Workshop                    |
| 15.30 Uhr, Auf der Mauer<br><b>Solidarität ohne Grenzen?!</b> (S. 12)                                         | Podium                      |
| 15.30 Uhr, Kleines Zelt<br><b>Blickwinkel 360°</b> (S. 12)                                                    | Poster Session              |
| 16.00 Uhr, Filmkeller                                                                                         |                             |
|                                                                                                               | Film + Publikumsgespräch    |
| <b>Desplazado</b> (S. 22)                                                                                     |                             |
| 17.00 Uhr, Großes Zelt                                                                                        |                             |
|                                                                                                               | Theater + Publikumsgespräch |
| <b>IDENTITÄTEN DEHNEN</b> (S. 33)                                                                             |                             |
| 17.30 Uhr, Auf der Mauer<br><b>Poetry Slam</b> (S. 13)                                                        | Poetry Slam                 |
| 17.30 Uhr, Kleines Zelt<br><b>Europäische Flüchtlingspolitik – zwischen Anspruch und Wirklichkeit</b> (S. 13) | Podium                      |
| 18.00 Uhr, Container beim großen Zelt                                                                         |                             |
| 18.30 Uhr                                                                                                     | Theater                     |
| <b>NOVEMBER UND WAS WEITER</b> (S. 35)                                                                        |                             |
| 19.00 Uhr, Hauptbühne<br><b>Dota Kehr</b> (S. 46)                                                             | Musik                       |
| 19.00 Uhr, Filmkeller<br><b>Land in Sicht</b> (S. 22)                                                         | Film                        |
| 20.30 Uhr, Hauptbühne<br><b>Nina Hagen &amp; Band</b> (S. 46)                                                 | Musik                       |
| 21.30 Uhr, Filmkeller<br><b>Der Albaner</b> (S. 23)                                                           | Film                        |
| 22.30 Uhr, Hauptbühne<br><b>Go Go Berlin</b> (S. 47)                                                          | Musik                       |
| 24.00 Uhr, Hauptwiese<br><b>Open Stage</b> (S. 47)                                                            | Offene Bühne                |
| 24.00 Uhr, Großes Zelt<br><b>Martin Zingsheim</b> (S. 38)                                                     | Kabarett                    |
| 24.00 Uhr, Filmkeller<br><b>Sin Nombre</b> (S. 23)                                                            | Film                        |

Moderation Hauptbühne:  
Caroline und Nora

Montag

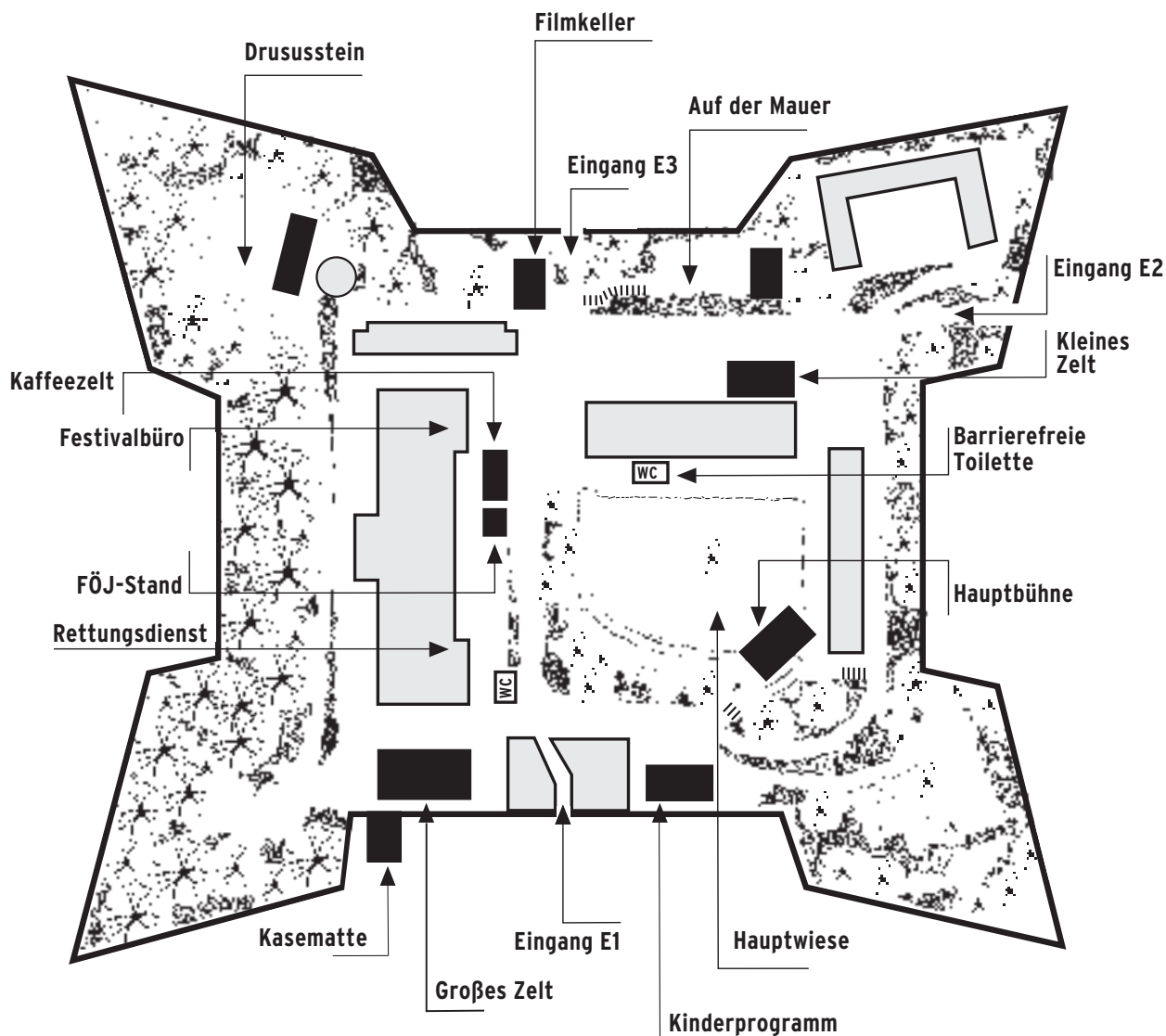
|                                                                                   |                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 10.00 Uhr, Hauptwiese<br><b>Bokwa</b> (S. 17)                                     | Frühsport                   |
| 10.00 Uhr, Drususstein<br><b>Maria Kaulbarsch</b> (S. 47)                         | Musik                       |
| 10.30 Uhr, Auf der Mauer<br><b>Getrennt wohnen oder Gemeinsam leben?</b> (S. 14)  | Podium                      |
| 10.30 Uhr, Großes Zelt<br><b>Däumeline</b> (S. 35)                                | Theater                     |
| 10.30 Uhr, Container beim großen Zelt                                             |                             |
| 11.00 Uhr                                                                         | Theater                     |
| <b>NOVEMBER UND WAS WEITER</b> (S. 35)                                            |                             |
| 11.00 Uhr, Kleines Zelt<br><b>Paradise Lost – Flüchtlinge im Portrait</b> (S. 14) | Fotovortrag                 |
| 11.00 Uhr, Filmkeller<br><b>Aktuelles Fenster</b> (S. 14)                         |                             |
| 12.00 Uhr, Drususstein<br><b>Annasaid</b> (S. 48)                                 | Musik                       |
| 12.30 Uhr, Auf der Mauer<br><b>In Zukunft mit Flüchtlingen leben</b> (S. 15)      | Podium                      |
| 12.30 Uhr, Großes Zelt<br><b>Team &amp; Struppi</b> (S. 38)                       | Kabarett                    |
| 12.30 Uhr, Container beim großen Zelt                                             |                             |
| 13.00 Uhr                                                                         | Theater + Publikumsgespräch |
| <b>NOVEMBER UND WAS WEITER</b> (S. 35)                                            |                             |
| 13.00 Uhr, Kleines Zelt<br><b>Tagtraum</b> (S. 16)                                | Traumreise                  |
| 13.00 Uhr, Filmkeller<br><b>Schutzsuchende berichten</b> (S. 15)                  | Grenzbericht                |
| 14.00 Uhr, Drususstein<br><b>Festivalreflexion</b> (S. 15)                        |                             |
| 15.00 Uhr, Hauptbühne<br><b>Aziza Brahim</b> (S. 48)                              | Musik                       |
| 17.00 Uhr, Hauptbühne<br><b>BLECHREIZ</b> (S. 48)                                 | Musik                       |

Moderation Hauptbühne:  
Yana und Jochen

dann & wann

|                                                                                         |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Freitag bis Montag, Hauptwiese und Eingang am Zitadellenweg<br><b>Pharos</b> (S. 18)    | Lichtinstallation |
| Freitag bis Montag, Hauptwiese<br><b>Farbenreicher Kampf für Humanismus</b> (S. 18)     | Aktionskunst      |
| Mitmalen: Freitag ab 18.00 Uhr, Samstag 16.00 – 18.00 Uhr                               |                   |
| Samstag bis Montag, Hauptwiese<br><b>In Aktion mit amnesty international</b> (S. 18)    | Aktion            |
| Samstag und Sonntag, Festivalgelände<br><b>Berührungsteine und Sichtflächen</b> (S. 19) | Dauerperformance  |
| Samstag und Sonntag, Filmkeller                                                         |                   |
|                                                                                         | Ausstellung       |
| <b>Ich mach mir mein Leben hier bunt</b> (S. 19)                                        |                   |
| Samstag und Sonntag, Festivalgelände<br><b>... in einer Beziehung mit...</b> (S. 33)    | Walkact           |
| Samstag und Sonntag, Hauptwiese<br><b>Gesucht? Gefunden!</b> (S. 19)                    | Infostand         |

# Bühnen- und LagePlan



## Festivalzeitung

Die OPEN OHR Nachrichten des Stadtjugendring Mainz e.V.

Auch im 22. Jahr des Bestehens der OPEN OHR Nachrichten werden sich etwa 25 ambitionierte (Hobby-) Redakteurinnen und Redakteure im Alter zwischen 16 und 25 Jahren die Festivalnächte um die Ohren schlagen, um Euch jeden Morgen mit einer druckfrischen Ausgabe der OPEN OHR Nachrichten zu versorgen. Die Zeitung, die direkt auf der Zitadelle produziert wird, versteht sich als eine kritische und unabhängige Tageszeitung für ein kritisches und unabhängiges Festival. Neben brandaktuellen Veranstaltungskritiken und Hintergrundberichten wird es natürlich auch wieder Interviews mit Künstlerinnen und Künstlern und Besucherinnen und Besuchern geben. Mit Anregungen, Fragen, Leserbriefen oder Kritiken zu den OPEN OHR Nachrichten ist man am Meeting Point der Redaktion an der richtigen Stelle. Im Übrigen wird dort auch die jeweils neueste Ausgabe der OPEN OHR Nachrichten zu ergattern sein. Nutzt den Meeting Point also als das offene Ohr der Festivalzeitung! Außerdem erhaltet Ihr die OPEN OHR Nachrichten noch im Kaffeezelt und im Festivalbüro. Ihr seid eingeladen, den Meeting Point – auch in diesem Jahr – für Eure Verabredungen und die Suche nach Mitfahrgelegenheiten zu nutzen. Weitere Aktionen der OPEN OHR Nachrichten sind in Planung und werden in den Ausgaben der Zeitung angekündigt.

*Die OPEN OHR Nachrichten werden unterstützt vom Landesfilmdienst e.V., dem Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur, der SPARDA und der Stadt Mainz. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an alle!*

# Jugendprogramm



**Das Freiwillige Ökologische Jahr (FÖJ) 2014/2015 lädt ein zu folgenden Aktionen:**

## Wir sitzen alle im selben Boot

**Fr bis So | FÖJ-Stand**

Tag für Tag zwingen Klimawandel, Krieg und schlechte Wirtschaftslagen Menschen dazu, ihre Heimat zu verlassen. Ziel ist oft das reiche Europa. Doch wie kommen Flüchtlinge aus Afrika dorthin? Der lange Weg übers Land ist zu weit, also kommt nur der kürzere Seeweg über das Mittelmeer in Frage. Wie kommt man aber ohne Hab und Gut sicher an der europäischen Küste an? Wir wollen zusammen ein schwimmfähiges Boot aus Altmaterial bauen, um uns in die Lage der Flüchtlinge hineinzuversetzen. Nach Fertigstellung soll das Boot – wenn möglich – natürlich auf seine Schwimmfähigkeit getestet werden!

## Der Gang eines Flüchtlings

**Sa und So 11.00 – 17.00 Uhr,**

**Mo 10.00 – 12.00 Uhr | FÖJ-Stand**

Hast du dir schon einmal Gedanken darüber gemacht, was einen Menschen zur Flucht aus seinem Heimatland bewegt? Klimawandel, Bürgerkriege, Ausnutzung – wir stellen den Gedankengang eines Menschen vor der Flucht nach. Versetze dich in unserem Flüchtlingsgang in die Lage eines Klimaflüchtlings und stelle dich der Herausforderung eine Entscheidung zu treffen: Heimat oder Flucht?

## Der Gabentisch

**Sa und So 11.00 – 17.00 Uhr,**

**Mo 10.00 – 12.00 Uhr | FÖJ-Stand**

Wenn von Flüchtlingen die Rede ist, wissen die meisten von uns, wieso sie hier sind. Ob Kriminalität im Herkunftsland, Korruption, religiöse Verfolgung oder große Armut, wir lesen es täglich in den Zeitungen. Doch kaum einer kann sagen, welche Feste diese Menschen feiern, was für Speisen sie zubereiten und welche Traditionen sie pflegen. Wir wollen mit unserem Gabentisch zeigen, mit welcher kulturellen Vielfalt uns Flüchtlinge bereichern können. Finden wir am Ende des Tages sogar eine Antwort?

## Natural Spreading – globalisierte Flora

**Sa und So 11.00 – 17.00 Uhr,**

**Mo 10.00 – 12.00 Uhr | FÖJ-Stand**

Ein kleiner, tragbarer Garten zeigt eine Auswahl der häufigsten *Neophyten* in Deutschland – Pflanzen die auf unterschiedlichsten Wegen, vor langer Zeit hierher kamen und jetzt zur Flora in Deutschland gehören. Mit Infotafeln, Beratung und der Zubereitung von frischen Teeproben zeigen wir auch die positiven Seiten der neuen Pflanzen und sensibilisieren für die „einheimische Flora“.

## Juwala – GeBALLte Armut

**Sa und So 11.00 – 17.00 Uhr,**

**Mo 10.00 – 12.00 Uhr | FÖJ-Stand**

Wahrscheinlich seid Ihr sicher schon einmal auf die Idee gekommen, unkonventionelle Materialien, z.B. eine Dose, für einen kurzen Kick zu einem Fußball umzufunktionieren. Leider ist dies in vielen Ländern Normalität, damit überhaupt Fußball gespielt werden kann. Denn im Sport existiert eine riesengroße Kluft zwischen Luxus und unerfüllbarem Traum. Der *Juwala*, ein afrikanischer Plastiktütenfußball, hat durchschnittlich nach drei Minuten ausgedient. Wie lang hält er bei Euch? Schaut vorbei und probiert es aus!

## Das Refugium

**Fr bis Mo | FÖJ-Stand**

Wer vom bunten Festivaltreiben emigrieren möchte und eine Pause braucht, findet hier in gemütlicher Lounge-Atmosphäre Zuflucht. Es ist Raum zum Entspannen, Treffen, Austauschen und Denken.

Die Lounge ist auch eine Installation zum Thema Klimawandel und Umweltflüchtlinge und gibt die Möglichkeit, durch (stumme) Schreibgespräche zu diskutieren und Lösungen oder Ideen zu formulieren.

# Theater



**„Die Unbeliebtheit der Flüchtlinge hat wenig mit ihrem Verhalten und viel mit dem zweideutigen legalen Status zu tun, unter dem sie, aber nicht nur sie leiden.“ (Hannah Arendt)**

*Zu oft werden die menschlichen Schicksale dahinter vergessen. Ihre Erinnerungen an die verlassene Heimat, die Folgen des Wartens, die Krisen einer Ablehnung und die Forderungen an die Zukunft. Auch wenn die Nachrichtenbilder nur für einen halben Aufschrei sorgen und Begriffe wie Dublin III und das Genfer Flüchtlingsabkommen uns vage umschwirren, das Theater ermöglicht einen erneuten Blick – hat eine laute, fordernde Stimme in der deutschen Kulturlandschaft. In diesem Jahr haben wir ein Programm aus überwiegend wahren Lebensgeschichten ausgewählt, die einen intimen und konzentrierten Raum einfordern. Die Stücke streben nach einer Aufklärung, die sich nicht als Abgrenzung gegen Fremdlinge versteht, sondern das Gemeinsame umfasst: Menschliche Schicksale als Spiegelbild unseres Miteinanders.*

*Nach dem Beginn der Theaterstücke ist kein Einlass mehr möglich. Dies ist von den Gruppen gewünscht, damit keine Unruhe im Publikum entsteht und kein Licht ins Zelt dringt. Außerdem ist es für alle Zuschauer angenehmer, denn Ruhe und Dunkelheit sind für die Stücke sehr wichtig. Bitte habt dafür Verständnis und seid einfach pünktlich am Großen Zelt ... und genießt das Theaterprogramm!*

## Deportation Cast

Landesbühne

Niedersachsen Nord

**Sa** 12.00 Uhr | Großes Zelt

Seit zehn Jahren ist Egzon, der jüngste und schwer traumatisierte Sohn einer vierköpfigen Roma-Familie, mit seinen Eltern und seiner Schwester in Deutschland, als die Familie wieder in den Kosovo abgeschoben werden soll. In die Geburtsstadt des Vaters, in der die Kinder nie gelebt haben. Doch das Stück macht nicht halt an der Geschichte der von Abschiebung bedrohten Familie. Intelligently erzählt es von den Verflechtungen deutscher Bürokratie und persönlicher Verantwortung. Von einem Piloten, der einen Abschiebeflug gemacht hat oder einer Sachbearbeiterin der Ausländerbehörde. Das Geflecht der Beteiligten zeigt das Ausmaß der humanitären Katastrophe auf, die sich tagtäglich vor unseren Augen und unseren Haustüren abspielt.



*Im Anschluss an die Vorstellung findet ein Publikumsgespräch im Großen Zelt statt.*

*Es spielen: Johannes Simons, Aidara El Eslambouly, Benedikt Keller, Mechthild Grabner | Regie: Eva Lange | Bühne & Kostüme: Sophie M. Frauscher | Dramaturgie: Peter Hilton Fliegel | Inspizienz: Pascal Simon Grote*

## Die Asyl-Dialoge

Bühne für Menschenrechte

**Sa** 17.00 Uhr | Großes Zelt

Die Asyl-Dialoge erzählen von Begegnungen, die Menschen verändern, von gemeinsamen Kämpfen in unerwarteten Momenten. Eine dieser Geschichten spielt in Osnabrück, wo seit März 2014 ein breites Bündnis solidarischer Menschen bereits 30 Abschiebungen verhindern konnte und somit für viele bundesweit zum Vorbild wurde ... Wir hören diese Geschichte aus erster Hand, aus der Perspektive zweier junger Aktivisten, die gezwungen sind, sich ein Katz- und Mausspiel mit der Polizei zu liefern. Die Geschichte konfrontiert uns mit der Frage, wie viel Mut wir aufbringen können, wenn aus zunächst lose verbundenen, politischen Akteurinnen und Akteuren gute Freundinnen und Freunde werden.

*Die Bühne für Menschenrechte* aus Berlin entwickelt dokumentarisches Theater im absoluten und besten Sinne: Der Stücktext entstand aus Interviews mit Beteiligten und Betroffenen, ein deutschlandweites Netzwerk aus Schauspielerinnen und Schauspielern macht eine unkomplizierte Aufführung nahezu überall möglich und schafft so einen Zugang zum Thema, den nur Theater ermöglichen kann, in einer Breite, die dieses Thema dringend braucht.

*Es gibt Übertitel in englischer Sprache. Im Anschluss an die Vorstellung findet ein Publikumsgespräch im Großen Zelt statt.*

*Buch und Regie: Michael Ruf*

# MIETRADELN FÜR UMWELT HELDEN

Wo die nächste Station mit freien Radboxen ist? Das verrät Ihnen unterwegs unsere App oder die smartphone-optimierte Internetseite [mobil.mvgmeinrad.de](http://mobil.mvgmeinrad.de)

**JETZT!**  
ONLINE ANMELDEN



[www.mvg-mainz.de](http://www.mvg-mainz.de)



MVGmeinRad finden Sie auch bei Facebook und Google+.

**MVGmeinRad**

## ... in einer Beziehung mit ...

### Theater Spielsache

**Sa** und **So** Festivalgelände | Walkact

Das OPEN OHR lässt die Schauspielerinnen und Schauspieler der *Theater Spielsache* Neuland betreten. Um neue Ufer zu finden, haben sie dieses Jahr die Perspektive gewechselt, stehen in der Welt inmitten einer wirren Behördenwüste und gehen Irrwege auf der Suche nach Heimat, Zukunft, Glück und festem Halt.

Begegnen an der nächsten Kreuzung nicht nur dem eigenen Lebensweg, sondern wanken durch Gefühlslandschaften bis sie den Boden unter den Füßen verlieren. Über zwischenmenschliche Beziehungen, Fluchtlinien und Parallelwelten stolpernd. Ist endlich Land in Sicht!?



## Wie die Deine, so die Meine

### Dalang-Puppencompany

**So** 12.00 Uhr | Großes Zelt

„Ich bin ein Produkt der Reisen meiner Vorfahren und reisend bin ich auf die Welt gekommen.“, behauptet Vivi León, die Protagonistin dieser Geschichte. Von Reise zu Reise – zeitlicher und örtlicher Natur – macht sie sich auf die Suche nach ihrem Platz auf der Erde. Dabei trifft sie auf die unterschiedlichsten Menschen und stößt auf unterschiedliche Grenzen, wie geografische, sprachliche und kulturelle. Das Ein-Frau-Stück aus der Schweiz richtet sich vor allem an unsere jugendlichen Besucherinnen und Besucher ab sieben Jahren und reflektiert mit Hilfe von Videos, Comicfiguren und Musik über die geografischen wie philosophischen Aspekte des Unterwegs-Seins. *Wie die Deine, so die Meine* ist ein theatraler Roadmovie über Familien, Frauen und andere Überraschungen, mit denen das Leben uns so großzügig beschert.

*Im Anschluss an die Vorstellung findet ein Publikumsgespräch im Großen Zelt statt.*

*Es spielt: Frida León Beraud | Regie: Francisco Lumerman | Dramaturgie: Trix Bühler | Musik: Simon Ho | Video: Pablo Rodriguez Pandolfi | Zeichnungen: Basil Vogt | Grafik/Kostüm: Fabiana Berghole | Licht/Technik: Minna Heikkilä | Produktionsleitung: Cristina Achermann*

## IDENTITÄTEN DEHNEN

### Künstlerduo Gintersdorfer/Klaßen

**So** 17.00 Uhr | Großes Zelt

Das Stück ist ein Amalgam aus philosophischer Theorie, persönlicher Erzählung und eine Herausforderung der Sehgewohnheiten. Simultan zu einzelnen und gemeinsamen Körperübungen, stellt das Darsteller-Team philosophische Konzepte zum Thema Migration auf den Prüfstand und kritisiert Missstände der aktuellen Flüchtlingspolitik. Intellektueller Überbau sind die Arbeiten des französischen Philosophen Alain Badiou, der eine neue Form des Kommunismus vorschlägt: Die Dehnung der individuellen Identität ins Unendliche bei Beibehaltung des Egoismus, aber ohne Gier. Das Künstlerduo *Gintersdorfer/Klaßen* fordert durch solche philosophischen Gehirndehnungen zum Mitdenken auf und hat mit *IDENTITÄTEN DEHNEN* eine scharfsinnige und herausfordernde Theaterarbeit geschaffen.

*Im Anschluss an die Vorstellung findet ein Publikumsgespräch im Großen Zelt statt.*

*Es spielen: Gotta Depri, Hauke Heumann, Napuli Paul Langa, Eric Parfait Francis Taregue, Hans Unstern, Franck Edmond Yao | Dramaturgie: Nadine Jessen | Dramaturgieassistent: Isabelle Wapnitz*

*Eine Produktion von Gintersdorfer/Klaßen in Zusammenarbeit mit Kampnagel Hamburg, gefördert durch die Kulturbehörde Hamburg.*



2015  
 mar naglus CITYMARKETING  
**Summer in the City**



Tickets & Infos:  
[www.frankfurter-hof-mainz.de](http://www.frankfurter-hof-mainz.de)

AN EVENING WITH  
**MARK KNOPFLER**  
 AND BAND  
 PRESENTED BY  
 MARKE LICHENBERG  
 >>SWR1  
 Fr. 19. 6. 15 Nordmole Mainz

**BOB DYLAN**  
 and his Band  
 Sa. 20. 6. Zollhafen Nordmole

**GUDRUN LANDGREBE**  
 liest  
 So. 21. 6. 15 Frankfurter Hof

**GREGOR MEYLE**  
 >>SWR1  
 So. 28. 6. 15 Nordmole Mainz

DIE FANTASTISCHEN VIER  
 REKORD  
 OPEN AIR TOUR 2015  
 Fr. 3. 7. Zollhafen Nordmole

**DIETER THOMAS KUHN**  
 & BAND  
 Fr. 3. 7. 15 Zitadelle Mainz

**ROKETTES**  
 30th ANNIVERSARY TOUR  
 KXX  
 So. 5. 7. 15 Nordmole Mainz

**ORQUESTA BUENA VISTA SOCIAL CLUB**  
 MI. 8. 7. 15 „CASSIAN CARL“

**ANASTACIA**  
 RESURRECTION TOUR  
 Do. 9. 7. 15 Zitadelle Mainz

**HUBERT VON GOISERN**  
 TOUR 2015  
 Fr. 10. 7. 15 Zitadelle Mainz

*Melody Gardot*  
 Sa. 11. 7. 15 Zitadelle Mainz

**JOHN HIATT**  
 & THE COMBO  
 So. 12. 7. 15 Zitadelle Mainz

**AL JARREAU**  
 MI. 22. 7. 15 „CASSIAN CARL“

**REA**  
 GARVEY  
 OPEN AIR 2015  
 Fr. 24. 7. 15 Volkspark Mainz

**LIONEL RICHIE**  
 ALL THE HITS ALL NIGHT LONG  
 >>SWR1  
 Sa. 25. 7. 15 Nordmole Mainz

**AIDA**  
 mit 124 Wiesbaden

Allgemeine Zeitung  
 Unsere Zeitung!

**LOTTO**  
 Brückend Platz

**Bitburger**

**Rheinhessen**  
 DER SPIEL DER WINDEN

**Media Markt**



## NOVEMBER UND WAS WEITER

### Das Letzte Kleinod

**Sa** und **So** 13.00, 13.30, 18.00, 18.30 Uhr, **Mo** 10.30, 11.00, 12.30, 13.00 Uhr  
Container beim Großen Zelt

Die Geschichte dreht sich um zwei afghanische Jungen, die sich in einem Kühlcontainer versteckt haben, um von Griechenland nach Italien zu gelangen. 44 Stunden, zu sechst, auf zwei Quadratmetern, herunter gekühlt auf fünf Grad ist ihre Flucht eine Tortur, motiviert durch den Wunsch nach einem besseren Leben.

Das Stück wird von einem Schauspieler sowie von einem jungen Mann gespielt, der diese Flucht selbst erlebt hat. Ihr seid eingeladen, in einem separaten Container die Trennung von Bühne und Zuschauerraum zu überwinden und mitten im Geschehen zu agieren, indem Ihr selbst mit Taschen- und Akkulampen die Szene beleuchtet!

*Das Letzte Kleinod* erarbeiten authentische Geschichten auf originellen Spielstätten. Ihre Stücke entstehen meist aus mündlichen Überlieferungen, sie bevorzugen dabei internationale Themen, wofür Gastkünstlerinnen und Gastkünstler aus den jeweiligen Kulturkreisen eingeladen und Gastspiele im Partnerland realisiert werden.

*Wegen des besonderen Spielorts ist die Zuschauerzahl auf 24 beschränkt.*

*Es findet jeweils Samstag und Sonntag um 14.00 Uhr und am Montag um 13.30 Uhr ein Publikumsgespräch vor Ort statt.*

*Es spielen: Noredin Taabni, Najib Asswadi | Buch und Regie: Jens Erwin Siemssen | Co-Regie: Juliane Lenssen*



## Däumeline

Theaterkollektiv Wishmob e.V.

frei nach dem Märchen von  
Hans Christian Andersen

**Mo** 10.30 Uhr | Großes Zelt

Alles beginnt mit einem ganz normalen Wunsch eines ganz normalen Paares: Nachwuchs. Aber irgendwie will es damit einfach nicht klappen, bis schließlich eine mysteriöse Kräuterrau nachhilft und den beiden eine kleine Tochter schenkt.

Eine ganz kleine, denn Däumeline ist gerade mal so groß wie

ein Daumen. Aber man hat es nicht leicht, wenn man anders ist als alle Anderen. Eines Tages wird Däumeline von einem rüpeligen Kröterich entführt und findet sich daraufhin alleine in einer skurrilen Welt wieder. Da sind Käfer, die sie wegen ihrer Gestalt mobben und eine distinguierte Feldmauslady. Und dann soll sie auch noch den alten Maulwurf heiraten, der steinreich aber total langweilig ist. Doch Däumeline findet auch Freunde, wie die musikalische Schwalbe, die ihr dabei hilft herauszufinden, was sie wirklich will.

*WishmobTheater e.V.* zeigt die wundervolle Reise der kleinen Heldin Däumeline mit viel Musik für Kinder ab Drei und Erwachsene.

*Es spielen: Judith Hollingshaus, Gina Kettenhofen, Mona Riedel, Eric Hoenen, Martin Gajc und Albert Töws.*

*Das Bühnenbild wird am Sonntag in einem Workshop des Theaterkollektivs Wishmob e.V. gemeinsam mit allen interessierten Kindern auf dem Gelände des Kinderprogramms von 14.00 bis 16.00 Uhr hergestellt.*

Anzeige



**ALTENWEG.de**  
All inclusive Event Service



D-56291 Bickenbach . Tel.: 0 67 46 / 202 . Fax 89 00  
www.altenweg.de . E.mail: Info@altenweg.de

**Viel Spaß beim Feiern wünscht Ihr Zeltlieferant!**

# Kabarett

*Um Mitternacht gilt die Flucht ins Große Zelt, denn dort wartet auch in diesem Jahr wieder ein fulminantes Kabarettprogramm auf Eure offenen Ohren. Schonungslos und direkt geht es hier zu. Auf der Flucht vor dem Wahnsinn werden klare Worte gesprochen, dem Publikum unmittelbar entgegen geschleudert. Gesellschaftskritik gepaart mit einem komödiantischen Rundumschlag kommt hier auch um Mitternacht ans Tageslicht und lässt die Sterne über der Zitadelle hell aufleuchten und das Publikum aufhorchen. Es sind hochkarätige Künstlerinnen und Künstler der Kabarett- und Comedywelt, die wir für Euch eingeladen haben. Sie alle flüchten vor der Oberflächlichkeit, lassen sich nicht in eine Genreschublade stecken und sind zugleich vielseitig talentiert. Dabei gehen sie in die Tiefe, beschönigen nichts, räumen auf, erzählen und singen mit Gitarre oder am Piano Alltagsgeschichten und treffen den Ton, in vielerlei Hinsicht, exakt. Sie sind wahre Wortkünstlerinnen und -künstler und – um noch eins oben drauf zu setzen – sie haben alle in diesem oder den letzten Jahren den Deutschen Kleinkunstpreis erhalten.*



## Uta Köbernick

Auch nicht schlimmer: Uta Köbernick singt Rabenlieder

**Fr** 24.00 Uhr | Großes Zelt

Sowohl künstlerisch als auch zum aktuellen Festivalthema des OPEN OHR bringt es Uta Köbernick wieder einmal auf den Punkt. Über ihr sich ständig veränderndes Programm *Auch nicht schlimmer: Uta Köbernick singt Rabenlieder* sagt sie selbst: „Wegschauen hilft leider nicht – da sieht’s nämlich auch nicht besser aus.“ Uta Köbernick ist nie gleich, nichts bleibt, wie es ist und alles ist immer irgendwie neu. Ihr Können setzt sie abwechselnd ein: sie singt, liest, rezitiert und begleitet sich dabei auf der Gitarre. Mal laut, mal ganz leise und lässt all das wirken. Sie steht auf der Bühne und jongliert mit Sprache, Ironie und Musik. Klug spricht sie das aus, was manch Anderer nur denkt und führt so in ihren Texten die Wahrheit ans Licht. Womöglich klingt sie dabei manchmal als sei sie selbst auf der Flucht, so schnell fliegen ihre Gedanken durch den Raum. Sie macht sich stark – für andere, für sich selbst und gegen die Ungerechtigkeit in der Welt. Uta Köbernick erhielt den *Deutschen Kleinkunstpreis* 2009, Förderpreis der Stadt Mainz.



## Richard Wester u. a.

Kleine Sommernacht der Lieder

mit Regy Clasen, George Nussbaumer,  
Richard Wester, Wolfgang Stute

**Sa** 17.30 Uhr | Kleines Zelt

Die *Kleine Sommernacht der Lieder* ist ein Musikprojekt, welches hervorgegangen ist aus der jährlichen Flensburger Kultproduktion *Nacht der Lieder*, eine Produktion von Richard Wester, einem der bedeutendsten Saxophonisten des Landes. Vier unglaublich talentierte und begnadete Musikerinnen und Musiker haben sich eigens für dieses Projekt zusammengetan und so ein ganz besonderes und hochkarätiges Liedprojekt geschaffen: Regy Clasen, Sängerin und Pianistin; George Nussbaumer, die „schwärzeste Stimme Österreichs“, wie man den blinden Pianisten und Sänger aus Österreich auch nennt; Richard Wester, Saxophonist, der u.a. bereits mit Ulla Meinecke, BAP, Reinhard Mey oder Udo Lindenberg spielte und Wolfgang Stute, ein begnadeter Akustik-Gitarrist, der in den letzten vier Jahrzehnten schon öfter in verschiedenen Besetzungen zu Gast auf dem OPEN OHR Festival war.

## HG.Butzko

SPITZENREITER (ein Best-of)

**Sa** 24.00 Uhr | Großes Zelt

Mit seinem Programm fügt HG.Butzko, die Wortschleuder aus dem Pott, Höhepunkte und Breitseiten aus vier Programmen zusammen. Die besten Szenen und Seitenhiebe vereint in einem Best-of. Er bietet eine einmalige Art von Unterhaltung. Direkt auf den Punkt ohne Umschweife. Die Verbindung von Privatem und Politischem, dem Alltag mit dem Bundestag gelingt ihm gut. 2014 gewann er den Kleinkunstpreis und wird als „Meister des investigativen Kabarets“ beschrieben. Polemisch, provokant, herzerfrischend und amüsant, man muss es live erleben wie HG.Butzko große Zusammenhänge so erklärt, als würden sie „umme Ecke“ stattfinden.





## Martin Zingsheim

OPUS MEINS –

kabarett und zukunftsmusik

**So** 24.00 Uhr | Großes Zelt

Er ist jung, schlagfertig, musikalisch, äußerst sympathisch und humorvoll: Martin Zingsheim. Dem Nachwuchscomedian gelingt ein Rundumschlag: originelle Komik, mitreißende Musik und ein brillantes Gefühl für Sprache. Er liebt die Sprache und vereint so das Wort mit seiner Stimme und dem Piano. Es ist eine schwindelerregende, intellektuelle Achterbahnfahrt, die in treffsichere Pointen mündet, oftmals beinhart, aber blitzgescheit. Klar, intelligent und so gut, dass es einem selbst die Sprache verschlägt. Was er macht? Nennen wir es Kabarett, Comedy oder gar eine Frechheit. Denn zwischen seinen Händen zerfließen die Genregrenzen und so überrascht er regelrecht mit einem wunderbar aufeinander abgestimmten Mix und seinem brillanten Humor, der unsere Ohren auf dem OPEN OHR schlackern lässt.

Sein erstes Soloprogramm *OPUS MEINS* begeistert deutschlandweit die Zuschauerinnen und Zuschauer. Ende Februar 2015 wurde Martin Zingsheim mit dem *Deutschen Kleinkunstpreis*, dem Förderpreis der Stadt Mainz im renommierten Unterhaus ausgezeichnet. Bei Martin Zingsheim macht um Mitternacht sicherlich keiner ein Auge zu.

## Team & Struppi

**Mo** 12.30 Uhr | Großes Zelt

Jasper Diedrichsen und Moritz Neumeier stehen für preisgekröntes Anarchie-Kabarett. 2013 erhielten Sie den *Deutschen Kleinkunstpreis*. Jeder bekommt sein Fett weg, niemand wird von ihrer politischen Korrektheit verschont. In ihrem neuen Programm wird ein Blick in das Private geworfen. Team & Struppi legen erneut die Finger in die Wunde, spitzbübisch und mit viel Ironie werden die Grenzen des Unmöglichen überschritten. Mit einer Mischung aus freiem Kabarett, selten politisch korrekt, improvisiertem Publikumsspiel, zutiefst verwirrend dafür aber verdammt menschlich, bringen sie die Zuschauerinnen und Zuschauer immer wieder zum Staunen. Lasst Euch von dem erstklassigen Kabarett mit Wort und Klang verblüffen.





## Schalalala ...

Wer viel Energie und Leidenschaft in Kultur steckt, braucht Unterstützung. Als kommunales Unternehmen gehen wir viele Schritte, um für das Wohl der Menschen einen nennenswerten Beitrag zu leisten. Dazu zählt auch, in Mainz ein breites Angebot an Kulturaktivitäten zu fördern.

# Musik



*Mit Kultur Politik machen: Diese Botschaft ist mit dem OPEN OHR untrennbar verbunden. Mit Musik die Welt verändern: Diesen Traum leben viele Künstlerinnen und Künstler. Also haben wir uns auch dieses Jahr wieder auf die Suche gemacht – nach den ganz besonderen Klängen, nach den ganz besonderen Botschaften. Gefunden haben wir Musikerinnen und Musiker aus den verschiedensten Ländern, mit bunten Hintergründen und ganz eigenen Erfahrungen, die sie in ihre Lieder einfließen lassen und sie zu etwas Einzigartigem machen. Bewegt hat uns besonders eine Botschaft in Bertolt Brechts Solidaritätslied. Entstanden als Arbeiterlied zwischen 1929 und 1930, auch gesungen von Nina Hagen, einfach zeitlos:*

*Wollen wir es schnell erreichen  
Brauchen wir noch dich und dich.  
Wer im Stich läßt seinesgleichen  
Läßt ja nur sich selbst im Stich.*

*Vorwärts und nicht vergessen  
Worin unsre Stärke besteht!  
Beim Hungern und beim Essen  
Vorwärts, nie vergessen  
Die Solidarität!*

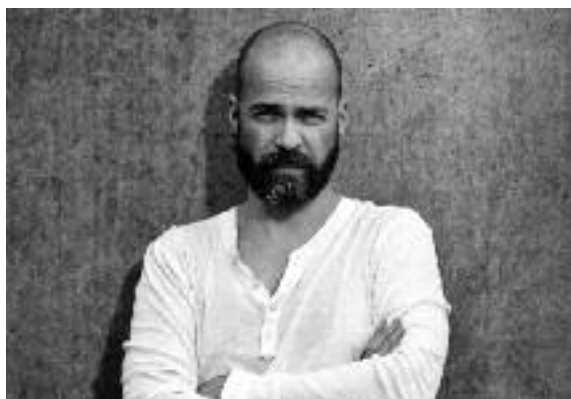
*Lassen wir also schuttsuchende Menschen nicht im Stich.  
Hören, tanzen und feiern wir gemeinsam – mit Nina Hagen  
und vielen anderen engagierten Künstlerinnen und Künst-  
lern – und zeigen auf unsere Weise und auch auf diesem  
OPEN OHR unsere Solidarität!*

## TripAdLib

### Local Opener

**Fr** 19.00 Uhr | Hauptbühne

Was bedeutet es für einen liveorientierten Musiker, den musikalischen Stil Elektronik zu bedienen, der ihn in der Liveaufführung nahezu überflüssig macht? *TripAdLib* hat sich dieser Frage künstlerisch angenommen. Das Mainzer Trio ist mit Schlagzeug, Bass und Synthesizer unterwegs und verzichtet auf der Bühne vollständig auf Samples und seelenlose Laptops. Daraus ist eine elektronische Tanzmusik entstanden, die sich hören – und sehen lassen kann. Gemeinsam mit zwei Visual Artists haben es *TripAdLib* geschafft, der maschinellen und kühlen Ästhetik von Techno ein organisches Antlitz zu verleihen und sie in Licht und Klang lebendig werden zu lassen. Alles, was passiert, ist live und tanzbar – eben 100% handgemachte Housemusic aus Mainz!



## Curse

**Fr** 20.30 Uhr | Hauptbühne

Mit seinem neuen Album *Uns* beschreitet *Curse* überraschende Wege: weniger Attitüde, mehr Klarheit, noch mehr Präsenz. Einer der bekanntesten Rapper des Landes besinnt sich auf die Essenz seiner Kunst und findet Worte, die schwer zu Beschreibendes berührbar und erlebbar machen. Als *Curse* im Jahr 2003 nach vielen erfolgreichen „two turntables and a microphone“ Shows zum ersten Mal mit einer Liveband auf Tour ging, reagierten die Fans begeistert und füllten die Hallen.

Auch in 2015 wird *Curse* auf der *Uns* Tour live überraschen: zwei Drummer an den Flanken und eine Phalanx aus Synthesies, Pads und Drummachines in der Mitte der Bühne – *Uns* wird wuchtig. Aber auch Fans der ersten Stunde kommen auf ihre Kosten: *Curse* wird neben dem neuen Album auch die Songs spielen, die er in den letzten 15 Jahren zur HipHop Historie in Deutschland beigetragen hat.

## We Have Band

**Fr** 22.30 Uhr | Hauptbühne

Von England aus in See gestochen und bei uns an Land gegangen. *We Have Band*, das sind Darren Bancroft sowie Ehepaar Thomas und Dede Wegg-Prosser aus London/Manchester. Und bei ihnen ist der Name Programm. Bei ihrem aktuellen Album *Movements* springen die Energie-Teilchen nur so von Zelle zu Zelle. Wir fühlen uns geehrt, denn *We Have Band* kommt für nur wenige Konzerte nach Deutschland, um Ihre frisch gebackene EP *The Woods* live vorzustellen. Dabei werden sie ihr selbsterklärtes Ziel, Euch zum Singen, Springen und Tanzen zu bringen, vermutlich mit Leichtigkeit erfüllen. Mit ihren energetischen Indietronic Songs versetzen sie ihre Zuschauerinnen und Zuschauer schließlich bereits seit Jahren regelmäßig – noch bis in die allerletzte Reihe – in Bewegung und werden ihrem Ruf als exzellente Live-Band mehr als nur gerecht.





Foto: Lisa Baur

## Teresa Bergman

**Sa** 13.30 Uhr | Drususstein

Sie kommt von der anderen Seite der Welt. Teresa Bergman, die sich 2009 ein One-Way-Ticket kaufte, um ihre Heimat Neuseeland zu verlassen und im lautbunten Schmelztiegel der Hauptstadt zwischen Flohmärkten, rauchigen Eckkneipen und den verworrenen Verkehrswegen der Berliner Unterwelt wieder aufzutauchen. Die Singer-Songwriterin liebt und lebt Kontraste: auf der Bühne, im Studio und bei der Straßenmusik. In ihren Kompositionen geht es um Wandlungen und Verwandlungen, das Neue und das Alte. Wie ein Spiegel reflektiert Teresa Bergman gerne das Leben um sich herum. Mal ernsthaft, mal mit einer Spur Selbstironie. Sie verbindet mit purer Leidenschaft akustische Wärme mit folkiger Leichtigkeit, jazzige Scat-Elemente mit funky Grooves und bleibt dabei stets authentisch. Lasst Euch auf dem Drususstein von Teresa Bergman an der Gitarre, Percussionist Alex Skoczowsky und Bassist Frank Schulze alias 'Frankster' mal so richtig die Gehörgänge freifegen! Mit im Gepäck: Das neue Album *Bird of a Feather*.

## I'm Not A Band

**Sa** 15.30 Uhr | Drususstein

Clubtaugliche Arrangements aus wuchtigen Soundwellen und sanften Klängen, eingängige Melodien getragen von der Stimme Simon Ortmeyers und der Violine Stephan Jungs. Ein Brückenschlag zwischen den Ufern elektronischer und klassischer Musik – das ist der Sound von *I'm Not A Band*. Auch mit ihrem dritten Studioalbum *Oceans* verstehen die Jungs es wie kaum jemand Anderer, Melancholie tanzbar zu machen. Getragen von dieser Stimmung suchen sie vielfach den Bezug zur Natur, werden aber auch konkret politisch. So positioniert sich die Band mit *Colours* klar gegen Rassismus und spricht sich für einen solidarischen Umgang mit Flüchtlingen aus. Fans zwischen London, Mailand,

Warschau und nicht zuletzt in der Heimatstadt Berlin feierten bereits die energiegelassen Live-Shows. Mit dem neuen Album gehen *I'm Not A Band* nun auf Tour, um uns auch in Mainz mit ihrem einzigartigen Sound zu begeistern.



## SEPTEMBER

**Sa** 17.30 Uhr | Drususstein

Irgendwas passiert immer. Und in den letzten Jahren war es eine Menge. Nach ihrem zweiten Album *strange ways of going home* – mit so grandiosen Songs über Selbstfluchten wie *run* oder *rocket to somewhere* – und einer Tour, die sie bis nach Italien führte, haben sich die Herren *SEPTEMBER* eine Pause gegönnt. Leise gemacht. Aber nur, um noch lauter zurückzukommen. Denn seit ein paar Monaten wird wieder gearbeitet. Im Proberaum. An einem dritten Album. An ihrem ganz eigenen Sound. Hardpop Galore, krachig, dreckig, melodisch, selbstbewusst – so beschreiben sie es selbst. Und seit sich die Vier wieder ihre Instrumente umgeschonallt haben, laufen sie auch endlich wieder mit einem Grinsen durch die Welt. Bands kommen. Bands gehen. *SEPTEMBER* ist da.

## MINE

**Sa** 19.00 Uhr, Hauptbühne

MINE macht behutsame Musik, die feinfühlig und gleichzeitig extrem ausdrucksstark ist. Starke Klaviermelodien treiben ihre Songs an, zwischendurch auch mal experimentelle und dazu deuten treibende Drums, minimalistische Gitarrenriffs und Chorgesänge eine geisterhafte Epik an. Sie kombiniert verschiedenste Stile – so lässt sie Klänge aus dem Jazz und Folk ebenso gekonnt in ihre elektronischen Songs einfließen wie Elemente des HipHop. Die sensible Art, mit der die Mainzerin Musik macht, bewegt. Sie ist eben eine fantastische Sängerin und eine sympathische junge Frau. Mit ihrer Musik gelingt ihr dabei ganz Wesentliches: Rückbesinnung auf unsere intimen Gedankenwelten. Eben auf uns.



Foto Simon Hegenberg

## Die Höchste Eisenbahn

**Sa** 20.30 Uhr, Hauptbühne

Die Berliner Songwriter-Supergroup – bestehend aus Sänger Moritz Krämer, Tele-Sänger Francesco Wilking, Tomte-Schlagzeuger Max Schröder und Kid-Kopphausen-Bassmann Felix Weigt – macht Halt in Mainz. Die Männer mit Bärten bringen uns Disco, Indie und Pop mit Texten, die Geschichten erzählen von Persönlichem und Wahrhaftem. Poetische und melancholische Musik, weit weg vom rosa-plüschigen Kitsch und absolut tanzbar. Es wird höchste Zeit, das Haus zu verlassen und die Jungs auf der Hauptwiese zu feiern.



Foto: Patrick Jasmin

## Nneka

**Sa** 22.30 Uhr, Hauptbühne

Eine große Stimme, verdammt viel Herz, brisante Texte und vor allem dieser unbändige Wille positive Energie zu verbreiten – in jedem Land, an jedem Ort, an jedem Fleck auf dieser Welt. So könnte man die in Hamburg lebende, nigerianische Sängerin Nneka beschreiben. Die 33-jährige singt mehr als dass sie rappt, geprägt sind ihre musikalischen Einflüsse jedoch aus dem HipHop, Dub, Reggae, Soul und Afrobeats. Sie hat ihren ganz eigenen Stil entwickelt und singt in ihren Liedern von ihrer Kindheit und Jugend in Nigeria und ihrem heutigen Leben in Deutschland. Drei Alben hat Nneka bereits veröffentlicht. *My Fairy Tales* ist im Februar 2015 erschienen. Ihre darin veröffentlichten Lieder handeln von dem Leben vieler Menschen in Afrika, ihren Lebensumständen, Problemen und Sorgen. Gleichzeitig singt sie aber auch von ihrer unglaublich positiven Lebenseinstellung, ihrer Kraft und ihrem Mut und erzählt von der afrikanischen Kultur. Sie singt überwiegend in ihrer englischen Muttersprache, häufig aber auch in nigerianischen Sprachen. Nneka hat zusammen mit einem ehemaligen Kindersoldaten aus Sierra Leone die Organisation *Rope Foundation* gegründet, die Kinder und sexuell missbrauchte Frauen unterstützt.



## Spin of Two

**So** 10.00 Uhr | Auf der Mauer

Nico und Adrian kamen bereits vor einiger Zeit in einem lauten Rock-Trio zusammen. Nach Auflösung dieser Band Anfang 2010 beschlossen beide Musiker erst einmal zu zweit – in akustischer Besetzung – weiter zu machen. Allein mit Western-Gitarre und minimalem Schlagzeug ließ es sich überraschend unbeschwert aufspielen und so war *Spin of Two* geboren. Sänger und Gitarrist Nico schreibt die autobiografischen, englischsprachigen Songs mit Pickings und offenen Akkorden, im Proberaum werden sie dann mit dem Fundament von Adrians Grooves komplettiert und arrangiert. Die Band fühlt sich in kuscheligen Bars ebenso heimisch wie auf Open-Air-Bühnen.

Präsentiert von Kulturfabrik Airfield e. V.



## ACHTzuEINS

**So** 10.30 Uhr | Drussusstein

Sie machen Musik, weil es ihnen Spaß macht. Zum Glück, können wir sagen, denn sie sind richtig gut. Die Band *ACHTzuEINS* macht entspannte Gitarrenmusik mit tollen deutschsprachigen Texten. Wer wissen will, wie die Musiker leben, der sollte ihnen genau zuhören, denn sie leben ihre Musik. Lieder und Klänge, die unter die Haut gehen, die zum Tanzen auffordern und deren Texte einen berühren. Aus drei wurden nun fünf Musiker, die besser nicht sein könnten. Die Band ist legendär und immer mehr Besucherinnen und Besucher strömen zu ihren Konzerten. Umso mehr freuen wir uns, dass sie in diesem Jahr auf dem OPEN OHR Festival spielen und Euch am Sonntagmorgen mit ihren Balladen und stimmungsvollen Rhythmen sanft in den dritten Festivaltag führen werden...

## Rooftop Runners

**So** 11.30 Uhr | Auf der Mauer

Die Band *Rooftop Runners* ist das gemeinsame Werk der beiden Brüder Benedikt und Tobias MacIsaac. Ursprünglich kommen sie von der Westküste Kanadas, sind aber mittlerweile in unserer Hauptstadt angesiedelt. Das musikalische Duo formierte sich im Untergrund Berlins und tauchte dort in die Independent Musikszene ein. In ihrer Musik treffen sich die Polaritäten: Durch abwechselnde Gesangsharmonien, schallende Gitarren und schwere Synthies werden dynamische Soundlandschaften erzeugt.

So kreieren die *Rooftop Runners* ein vielseitiges Wechselspiel der Musik. Zu hören auf der Mauer – früh aufstehen lohnt sich!



Foto: Josepha Conrad

## Susie Asado

**So** 12.00 Uhr | Drussusstein

*Susie Asado* ist ein Zwischenwesen. Ein Fleisch gewordenes Gedicht, ein Musik gewordener Name. Mit Seestern im Haar, Ukulele in der linken, Koffer in der rechten Hand. Sie lebt überall und nirgends, gestrandet im Transit. Die von Josepha Conrad geschaffene Kunstfigur erzählt in ihrer wundervollen Musik schräge Geschichten, abseits gängiger Konventionen. Auf ihrer aktuellen Platte findet sich passend zum Festivalthema der Song *Dear Immigration Officer*, inspiriert von Großbritanniens Grenzpolizei, die einen befreundeten, argentinischen Musiker am Flughafen auswies. Wir freuen uns, Euch auf dem Drusus mit der vertonten Lyrik im Mehrsprachenmodus auf eine Reise in das Universum von *Susie Asado* zu schicken. Mit im Gepäck ist Geigerin Alicja Adamczyk. Wir wünschen gute Reise!



## Stereo Dynamite

**So** 13.30 Uhr | Drususstein

Die Freiburger Band *Stereo Dynamite* denkt weiter. Über Grenzen hinaus. Auf ihrem aktuellen Album vermischen sie auf zehn Songs jegliche Eigenarten von Punk bis Hardcore. Verpassen der eigenen Richtung eine neue Farbe und setzen dem alten Verständnis des Genredenkens eine imposante Soundwand entgegen. Das Album ist ein Gesamtkonzept voller Kreativität, das die Zuhörerinnen und Zuhörer mit auf eine Reise durch verschiedene Lebenssituationen nimmt. Hier treffen melodiöse Parts auf schnelle Hooks, große Momente auf große Mitsing-Parts, treibende Grooves auf dunklen Sound oder klare Aussagen auf perfekt inszenierte Musik. Billy Graziadei, der Frontmann von Biohazard, möchte mit ihnen ins Studio – wir wollen mit ihnen feiern!



## Mainzer Vorentscheid des Rockbuster 2015

**So** 15.00 Uhr | Drususstein | *Bandcontest*

Zum 21. Mal findet die Mainzer Vorrunde des *Rockbuster Newcomer Contests* auf dem OPEN OHR Festival statt: Fünf wettstreitende, lokale Bands streben auf der Bühne am Drususstein die Teilnahme an der Landesendausscheidung des Rockbuster 2015 an:

**Blackwater Horizon**

**eat the bar**

**Lilli Rubin**

**My Friend The Immigrant**

**We Are Rome**

### Special Guest: Siegerband Rockbuster 2014

Die unabhängige Jury aus Medienvertreterinnen und -vertretern, Kulturschaffenden, Musikfachleuten und der Freien Projektgruppe kürt unmittelbar nach der Mainzer Vorrunde die Siegerband, die eine Studioproduktion gewinnt und automatisch beim *Rockbuster* Finale am 17. Oktober 2015 im Kuppelsaal der Festung Ehrenbreitstein in Koblenz teilnimmt.

Ausrichter des *Rockbuster* 2015 ist die LandesArbeitsGemeinschaft Rock & Pop in Rheinland-Pfalz e. V. mit Unterstützung von DASDING und des Ministeriums für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur des Landes Rheinland-Pfalz in Zusammenarbeit mit den jeweiligen Vorausscheidungsorten (Städte, Gemeinden, Vereine). Veranstalter der Mainzer Vorrunde ist das Amt für Jugend und Familie der Landeshauptstadt Mainz und natürlich das OPEN OHR Festival.

Die Sonderpreise für die beiden Mainzer Siegerbands erfolgen mit Unterstützung von Tonstudio Team 17 Audio und der Modern Music School Mainz.

www.team17audio.de  
TONSTUDIO



Anzeige

**Alexander**  
MUSIKHAUS / BLANCHHAUS  
DER EINZIGEN FORT FÜR JUNGEN

**Musik verbindet.**  
**Finden Sie zur Musik - mit Musik Alexander.**

f + g+ Bahnhofstrasse 9 · 55116 Mainz · Tel 0631/288080  
shop.musik-alexander.de



Foto: Sandra Ludewig

## Dota Kehr a.k.a. die Kleingeldprinzessin und Band

**So** 19.00 Uhr, Hauptbühne

Wir haben es hier mit einer Dichterin zu tun, die die Zerrissenheit und Ratlosigkeit ihrer Generation mit dem Schmelz der Poesie überzieht. Sie vertont Sehnsüchte, formuliert Missstände auf den Punkt und hinterfragt, wo Grenzen gezogen werden. Dabei blickt sie über den eigenen Tellerrand und nutzt die Liedsprache für kritische, poetische und humorvolle Texte. Sie schafft Bilder und beschreibt die Zustände, in denen wir leben. *Dota Kehr* und ihre Band haben sich in den letzten Jahren ein großes Publikum erspielt und ihren eigenen Sound in der deutschsprachigen Popmusik gefunden. Individuell und hochkarätig. Sie passen ganz wunderbar auf das OPEN OHR Festival und werden auf der Hauptbühne gleichzeitig zum Hören und zum Tanzen auffordern. Die aktuelle CD *Wo soll ich suchen* ist das 11. Album der Berliner Sängerin, die auch unter dem Namen *Die Kleingeldprinzessin* bekannt geworden ist. Diesen Namen hat sie sich von ihren Weltreisen mitgebracht, auf denen sie als Straßenmusikerin durch die Lande zog. Ein Gefühl von Freiheit, das sie in ihren Liedern auch jenen widmet, die nicht in Freiheit leben und täglich dafür kämpfen.



## Nina Hagen & Band

**So** 20.30 Uhr, Hauptbühne

Nina Hagen feiert in diesem Jahr sage und schreibe ihr 45. Bühnenjubiläum. Sie ist eine wahre Ikone und es wurde allerhöchste Zeit, dass sie auf dem OPEN OHR die Zitadelle rockt. Seit Jugendtagen steht sie auf der Bühne. Mit *Automobil* begann in der damaligen DDR ihre Musikkarriere, die sie bis heute durch die ganze Welt führte. Nina Hagen – das rotzfreche Gitarrenmädchen und laszive Darstellerin der Sally Bowles, Vorreiterin der deutschen Welle und Nachfahrin von *Zarah Leander*, Schwester von *Lene Lovich* und Mutter des Punk!

Ihr großes Interesse neben der Musik ist die Religion und Spiritualität, die sie auch in ihrer Musik immer wieder zum Ausdruck bringt. Nina Hagens inspirative Trips führten sie so durch unterschiedlichste Musikstile mit immer wieder wechselnden Musikpartnerinnen und -partnern! All diese Einflüsse machen heute ihre Persönlichkeit und ihre legendäre Stimme aus. Auf dem OPEN OHR hat sie nun alles im Gepäck, was sie in den letzten Jahrzehnten an Grooves, Beats und Messages zu ihrem energiegeladenen Universum zusammengebaut hat. Wir freuen uns auf eine unvergessliche Nacht mit einer unverwechselbaren Frau.





## Go Go Berlin

**So** 22.30 Uhr, Hauptbühne

Go, go, go, go... Die dänische Rock-Band *Go Go Berlin* wird die Zitadelle mächtig rocken. Die fünf Jungs spielen nicht einfach nur Rock'n'Roll – sie sind Rock'n'Roll und leben ihn. Ihre Musik ist eine Mischung aus klassischem, zeitlosem und rauchigem Rock, dessen Wurzeln in den 70ern liegen. Viel Gitarre, klarer Gesang, noch mehr Gitarre und dazu eine solide Mischung von Bass und Drums – was will man mehr?! Erst 2010 wurde die Band gegründet, ihre Musik und ihre Live-Shows sprachen sich schnell herum und 2013 spielten sie schon über 80 Konzerte als Headliner, waren auf sämtlichen wichtigen Festivals in Dänemark zu Gast und auch bereits auf einigen in Deutschland. Ihre tempogeladene Liveshow ist gewaltig und diese jungen Musiker sprühen nur so vor Energie. Sie wollen hoch hinaus und haben alle Chance dazu, sie sind höchst talentiert und ihre Konzerte machen große Freude: *Go Go Berlin* sind die europäische Neuentdeckung und das ist erst ihr Anfang. Viel Spaß und let's rock!

## Open Stage

**So** 24.00 Uhr | Hauptwiese |  
*Offene Bühne*

Liebes Publikum! Nachdem Ihr nun drei Festivaltage lang diskutiert, getanzt, geschaut und gelauscht habt, bieten wir Euch nun einen Platz für Eure Kreativität und Euren Moment im Rampenlicht. Denn was wäre das OPEN OHR Festival ohne seine beliebte Open Stage? Deshalb: Nutzt die Geisterstunde und tragt Eure Geistesgaben zum Festivalthema bei. Stellt Fragen, drückt Eure Gefühle aus, musiziert und dichtet. Eurer Kreativität sind keine Grenzen gesetzt. Wir und das restliche Publikum sind gespannt auf Eure Beiträge und Talente! Zur besseren Koordination tragt Euch bitte in die Anmeldeliste ein, die am Festivalbüro ausliegt.

*Moderation: Horst Stockem*

## Maria Kaulbarsch

**Mo** 10.00 Uhr | Drususstein

Für das Abschlussprojekt ihres Jazzstudiums schwimmt die Mainzer Sängerin Maria Kaulbarsch durch die Weiten der bunt schillernden Jazz und Pop-See. Das Quartett an Tasten, Saiten, Trommeln und Stimme verweilt dabei manchmal am plätschernden Bächlein oder auf ruhiger See, um kurz darauf von Wildwasserströmen in neue Ideen-Gewässer mitgerissen zu werden. Für ihre eigenen Stücke lässt Maria sich von einer sprudelnden Gefühls-, Um- und Alltagswelt berauschen, in der Elemente des Modern Jazz und Pop mit elektronischen Soundspielereien ineinander fließen. Was entsteht, ist – träumerische Klangmalerei,

gemischt mit rhythmisch-harmonischer Aufgewecktheit und deutsche Texte, die sich scheinbar mühelos mit dieser Soundkulisse vereinen. Optimistisch, realistisch – aber immer poetisch.

Seit sieben Jahren besteht die erfolgreiche Zusammenarbeit im Rahmen der Kooperation zwischen dem Fachbereich Jazz- und Populäre Musik der *Hochschule für Musik Mainz* und dem OPEN OHR Festival. Auf dem legendären Jazzplatz am Montagmorgen präsentiert die *Hochschule für Musik Mainz* jedes Jahr junge Nachwuchsmusikerinnen und -musiker. Wir versprechen: Da lohnt sich das frühe Aufstehen am vierten Festivaltag!

*In Kooperation mit der Hochschule für Musik Mainz*





## Annasaid

**Mo 12.00 | Drususstein**

*Annasaid* ist eine Band, die sich schon immer darüber im Klaren war, dass es außergewöhnlicher Hingabe und harter Arbeit bedarf, Musik aus dem Proberaum hin zu den Fans zu transportieren. Im Herbst 2007 erhielten *Annasaid* die erste von zwei Einladungen zu den *Karrierekanonen*, einem landesweiten Musikwettbewerb des größten dänischen Radiosenders P3. Beide Male erreichten sie das Finale, was ihnen viel Lob sowohl von Kritikerinnen und Kritikern als auch aus dem Musikbusiness einbrachte. Mit über 160 Konzerten mit steigender Tendenz, einer soliden Fanbase und einem Durchschnittsalter von nur 22 Jahren, ist es nicht übertrieben zu sagen, dass *Annasaid* eine der viel versprechendsten dänischen Bands seit Langem sind.

## BLECHREIZ

**Mo 17.00 Uhr | Hauptbühne**

Sie sind eine der wichtigsten Vertreter der europäischen Ska-Szene: *BLECHREIZ* aus Berlin. Gegründet haben sie sich schon 1983 als Schülerband und tourten bereits direkt nach dem Mauerfall durch die damals noch existierende DDR. Über die Jahre formierte sich die 10-köpfige Band immer mal wieder neu. Ihrem eigenen Sound und der Leidenschaft zum Ska, sind sie aber immer treu geblieben. Durch ihre Musik und sagenhaften Liveshows wurden sie schnell zu einer der beliebtesten Ska-Bands und spielten bereits in vielen Ländern. *BLECHREIZ* beziehen mit ihrer Musik klar Stellung gegen Fremdenfeindlichkeit und Ausgrenzung. Mit ihrem Song *Gewalt Regiert* setzen sie ein deutliches Zeichen gegen Rechts. Bei ihren energiegeladenen Konzerten ist eines sicher: Der Anzug bleibt sicherlich nicht trocken und Ihr dürft bei diesem letzten Liveact des 41. OPEN OHR Festivals noch mal zeigen, was nach vier Festivaltagen in Euch steckt. Also verwandelt nun noch mal die Hauptwiese auf der Zitadelle in eine große Tanzfläche – schließlich muss das OPEN OHR Feeling bis nächstes Jahr anhalten.

Der Auftritt von *BLECHREIZ* auf dem 41. OPEN OHR Festival wird ermöglicht durch den Fahrradladen Die Radgeber



## Aziza Brahim

**Mo 15.00 Uhr | Hauptbühne**

Geboren und aufgewachsen in den Flüchtlingslagern entlang der Grenze zwischen Algerien und der Westsahara, wurde *Aziza Brahims* Leben sowohl von bitterer Not als auch von entschlossenem Willen geprägt, welche sich deutlich in ihrer Musik widerspiegelt. Sie versteht sich auch als Sprecherin der Bevölkerungsgruppe der Sahrauis und kämpft bis heute um deren Anerkennung und Gerechtigkeit. Heute lebt *Aziza* in Barcelona. Ihre Texte sind einfühlsam, sozialkritisch und mutmachend. Ihr Musikstil drückt die Verbundenheit verschiedener Kulturen aus. Ihr neues Album *Soutak* (Deine Stimme), ist ihre erste Aufnahme, die deutlich die tiefe Verwurzelung zu ihrer Heimat, die der traditionellen Sahraui-Songs, durchklingen lässt. *Aziza* ist eine starke Frau, die ihre Lieder mit viel Hingabe spielt und deren Musik ein Lebensgefühl ausdrückt.



# Kein Land in Sicht

Foto: suze / photocase.de

Im Angesicht von weltweiten Krisenherden, Umweltkatastrophen sowie sozialen und wirtschaftlichen Ungleichgewichten machen sich immer mehr Menschen auf die Suche nach einem Zufluchtsort und stoßen immer wieder auf verschlossene Türen. Umso naheliegender ist es, dass das Thema auf dem OPEN OHR diskutiert wird. Das Festival ist seit 1975 ein Lichtblick in der kommerziellen Festivallandschaft.

Die Fundamente des Festivals werden allerdings zunehmend ausgehöhlt. Angesichts steigender Infrastrukturkosten bleibt immer weniger Geld für den Programmetat, der ohnehin durch stetig höhere Gagenforderungen der Künstlerinnen und Künstler belastet wird.

## Der OPEN OHR Verein

Freundinnen und Freunde des OPEN OHR haben sich 1994 zu einem gemeinnützigen Verein zusammengeschlossen, um das OPEN OHR als politisches Kulturfestival zu erhalten, die Autonomie der Programm gestaltenden Projektgruppe zu verteidigen und die Zitadelle als Festivalort zu sichern. Der OPEN OHR Verein setzt sich für eine bessere finanzielle Ausstattung des Festivals ein und fördert es mit Spenden.

Über die Kontaktpflege mit Politik und Gesellschaft, Projektgruppe und Vereinsmitgliedern sollen die Grundlagen des Festivals gefestigt werden. Darüber hinaus will sich der Verein in der kulturpolitischen Debatte in Mainz zu Wort melden.

In diesem Jahr hat der Verein folgende Programmpunkte unterstützt:

**Nneka**

**Uta Köbernck**

Der OPEN OHR ist diesem Jahr erneut mit einem **Sektstand** auf der Hauptwiese vertreten, und zwar am Pflingstamstag und Pflingstsonntag jeweils von 18 Uhr bis 24 Uhr. Die Erlöse fließen über den Verein direkt in das Programm ein.

**Helft mit und werdet Mitglied im OPEN OHR Verein.** Der Jahresbeitrag beträgt 60,- Euro für Personen mit eigenem Einkommen und 25,- Euro für Personen ohne eigenes Einkommen. Da der OPEN OHR Verein als gemeinnützig anerkannt ist, gibt es für die Beiträge eine Spendenbescheinigung vom Finanzamt.

OPEN OHR Verein Vorstand: Davina Höblich, Meike Klingenberg, Andreas Licht, Willy Müller, Matthias Pelz, Kalle Schlieker, Klaus Söndgen, Eberhard Wolf, Yvonne Wuttke.

[www.open-ohr-verein.de](http://www.open-ohr-verein.de)

Facebook: [www.facebook.com/openohr.verein.com](https://www.facebook.com/openohr.verein.com)

## Aufnahme-Antrag

Hiermit erkläre ich meinen Eintritt in den Förderverein OPEN OHR. Der Jahresbeitrag beträgt 60,- Euro für Personen mit eigenem Einkommen und 25,- Euro für Personen ohne Einkommen.

Name

Straße, Ort

Telefon

E-Mail

Ort/Datum

Unterschrift

( ) Ich überweise den Jahresbeitrag in Höhe von \_\_\_\_\_ auf das OPEN OHR Verein Konto Sparkasse Mainz, IBAN: DE29 5505 0120 0000 0533 30, BIC: MALADE51MNZ

( ) Ich lasse den Jahresbeitrag in Höhe von \_\_\_\_\_ abbuchen:

Einzugsermächtigung:

Hiermit ermächtige ich den Open Ohr Verein widerruflich den Jahresbeitrag in Höhe von \_\_\_\_\_ Euro jeweils im ersten Quartal eines Jahres von meinem/unserem Konto abzubuchen.

Geldinstitut

Konto-Nr.

BLZ

Name der Kontoinhaberin/des Kontoinhabers

Ort/Datum

Unterschrift

## Initiative Zitadelle Mainz e.V. Förderverein zum Erhalt der historischen Zitadelle

Die Initiative Zitadelle Mainz e.V. (IZM) besteht seit 2004 als gemeinnütziger Förderverein mit zurzeit 150 persönlichen und juristischen Mitgliedern. Sie setzt sich ein, um dem weiteren Verfall der Zitadelle Einhalt zu gebieten. Die Mainzer Zitadelle, unmittelbar über der Mainzer Altstadt gelegen, ist ein Kulturdenkmal von herausragender Bedeutung: Zusammen mit den Relikten aus römischer Zeit wie dem Drususstein, dem unmittelbar vor der Zitadelle liegenden Römischen Theater und auch der Lutherkirche bildet der Jakobsberg ein außerordentliches Zeugnis Mainzer Stadtgeschichte. Die Zitadelle touristisch zu entwickeln, sie zu einem Naherholungsgebiet für die Mainzer Bevölkerung zu machen, ja zu einer weiteren Mainzer Attraktion werden zu lassen und ihr außerordentliches kulturhistorisches Erbe wieder der Bevölkerung bewusst zu machen, ist erklärtes Ziel der Initiative Zitadelle Mainz e.V. Auf engstem Raum erlebt man auf der Zitadelle 2.000 Jahre Stadtgeschichte: von den Römern bis ins 21. Jahrhundert. Außerdem kann man hier den wirklich einmaligen Blick auf die Mainzer Altstadt, den Dom, das Theater, den Rhein, den Main und den Taunus bis hin nach Frankfurt genießen.

### Kontakt

Initiative Zitadelle Mainz e.V.  
Geschäftsstelle Breite Str. 36  
55124 Mainz  
fon 06131/33311-30,  
fax 06131/33311-32  
izm@mainzer-zitadelle.de  
www.zitadelle-mainz.de

## Hochschule für Musik Mainz

Die Abteilung für Jazz und Populäre Musik der Hochschule für Musik Mainz hat sich die Förderung der rheinland-pfälzischen Jazzszene auf die Fahnen geschrieben. Obwohl die Mainzer Jazzstudenten aus ganz Deutschland kommen und die Abteilung durchaus auch internationale Kooperationspartner hat (wie die Frost Music School in Miami oder das Konservatorium Paris) ist die Unterstützung der hiesigen Jazzmusikerinnen und -musiker durch breitangelegte Zusammenarbeit mit Institutionen und Verbänden vor Ort ein zentrales Anliegen der Lehrenden der Abteilung. Die vielfältige Jazzszene kann sich sehen lassen - unter anderem auch auf dem OPEN OHR Festival! Der jährliche Slot, der durch die Kooperation mit dem OPEN OHR Festival und der der Abteilung für Jazz und populäre Musik möglich geworden ist, wird regelmäßig von jungen Talenten aus der Jazzabteilung bespielt.

Eine wunderbare Gelegenheit für die Musikerinnen und Musiker, Jazz und jazzverwandte Musik vor einem interessierten und offenen Publikum aufzuführen und so mit ihrer Musik immer weitere Kreise zu ziehen!

## Das Freiwillige Ökologische Jahr (FÖJ) bei Umweltverbänden in Rheinland-Pfalz

Das Freiwillige Ökologische Jahr (FÖJ) ist ein ökologisches Bildungsjahr. Es geht dabei um Natur und Umwelt. Es gilt etwas zu tun, zu arbeiten, kreativ zu sein. Es ist ein Lernen durch Erfahrung in der Gemeinschaft. Es ist auch ein Jahr der Orientierung für das spätere (Berufs)Leben, in dem Schlüsselqualifikationen vermittelt werden. Und: Es macht uns allen viel Spaß! Während des FÖJ wird in den vielfältigen Bereichen des Umwelt- und Naturschutzes gearbeitet, z.B. im praktischen Naturschutz, in der Tierpflege, auf Biohöfen, in der Forstwirtschaft, für Wind- und Sonnenenergie, in der Umweltbildung oder im PR-Bereich. In Rheinland-Pfalz organisieren zwei zentrale Stellen das FÖJ. Eine davon ist das FÖJ-Konsortium der Umweltverbände BUND, NABU und GNOR in Rheinland-Pfalz. Sein Sitz befindet sich in Mainz, wo auch die drei beteiligten Trägerverbände ihre Geschäftsstellen haben. Seit 2009 gibt es eine erfolgreiche Kooperation mit dem französischen Freiwilligendienst *Service civique*. Seitdem leisten auch 30 französische Freiwillige ihr *Deutsch-Französisches Ökologisches Jahr* in Rheinland-Pfalz ab, während 30 Deutsche das DFÖJ in Frankreich verbringen. Einige dieser Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden sich an unserem Stand ebenfalls beteiligen.

### Kontakt

FÖJ-Konsortium der Umweltverbände  
Rheinland-Pfalz (FÖJ-KUR)  
Dr. Jochen Frey (Pädagogischer Leiter)  
Hindenburgplatz 3  
55118 Mainz  
fon 06131/6270670  
fax: 06131/6270679  
contact@foej-kur.de www.foej-rlp.de

## Kulturfabrik Airfield e.V. – freie Kulturszene Mainz

Die Kulturfabrik Airfield e.V. ist ein 1996 gegründeter, gemeinnütziger Verein, der auf dem ehemaligen Flughafengelände Mainz-Layenhof ansässig ist. Vereinsziel ist die Vertretung und Interessensförderung von Musikerinnen und Musikern sowie Künstlerinnen und Künstlern. Die Kulturfabrik Airfield e.V. hat es sich zur Aufgabe gemacht, Bands zu unterstützen und die musikalische Kultur im Raum Mainz zu fördern.

Mit ihrer ehrenamtlichen kulturpolitischen Arbeit unterstützt die Kulturfabrik die Förderung

und den Erhalt der regionalen Subkultur.

Regelmäßig veranstaltet die KfA in Mainz Konzerte im M8 (Haus der Jugend in Mainz), im Baron und im Kulturcafé auf dem Uni-Campus und auch im MLK mit Akustik-Reihen beim Fort Hauptstein. Jährlich finden das *Rockfield Open Air* in der Reduit in Mainz-Kastel und der *Nikolausrock* statt.

Neu ab diesem Jahr: KfA-Bands treten zukünftig auch in Wiesbaden auf: Mit dem *Ferrum* in Wiesbaden startet neben dem MLK nun die zweite Akustik-Reihe.

Auch im *Sabot* in Wiesbaden werden in Zukunft KfA-Bands spielen.

Ferner ist die KfA Kooperationspartner beim Nachwuchs-Wettbewerb *Rock-n-Pop Youngsters* und beim *Grill 'em all*-Bandfestival. Seit 1998 betreibt die KfA einen Informationsstand auf dem städtischen OPEN OHR Festival in Mainz und bietet dort seit 2004 auch einen akustischen Konzertbeitrag.

Das diesjährige *Rockfield Open Air* wird vom 14.-16. August 2015 stattfinden!

### Kontakt

presse@kulturfabrik-airfield.de  
www.kulturfabrik-airfield.de

## Stadtjugendring Mainz e.V.

Wir bestimmen mit. Der Stadtjugendring Mainz e.V. ist seit 1947 die freiwillig gewählte Dachorganisation von derzeit 20 Mainzer Jugendverbänden und -organisationen. Seine Zielsetzung ist die Förderung und Unterstützung von Kinder- und Jugendarbeit in Mainz, die konkret in seinen Mitgliedsverbänden stattfindet. Jährlich finden in den Jugendverbänden verschiedene Ferienfreizeiten und Seminare zur Politischen Bildung statt. Außerdem werden ehrenamtliche Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Gruppenleiterinnen- und -leiter-schulungen ausgebildet. Öffentlich zu kinder- und jugendrelevanten Themen Stellung zu beziehen, ist ein großer Schwerpunkt in der Jugendarbeit. Wichtig ist es uns, an den Interessen und Bedürfnissen von Kindern und Jugendlichen anzusetzen und uns dabei aktiv mit den Verbänden auszutauschen. Nur so ist eine Lobby für Kinder und Jugendliche in und außerhalb von Mainz effektiv zu gestalten. Der Stadtjugendring verwaltet außerdem die Zuschüsse des Jugendpflegeetats. Informationen gibt es über unsere Geschäftsstelle.

### Kontakt

Geschäftsstelle Stadtjugendring Mainz e.V.  
Josefsstr. 52  
55118 Mainz  
fon 06131/834895  
fax 06131/275451  
www.sjr-mainz.de  
www.jugendunterwegs.de

# Projektgruppe



**Die Flüchtlinge von heute sind meine Nachbarn von morgen.**

Nora Weisbrod (Musik, Kabarett)



**„Lampedusa ist ein Testgelände für unsere Selbstdefinition als Europäer, für unser Verständnis von Europa. Dieser Fels im Mittelmeer ist so etwas wie ein Brennglas der Gegenwart.“ (Heidrun Frieze)**

Florian Löchelt (Musik, Nettigkeiten)

Was geht mich das an?



**Mir sind die Mittel gegeben zu helfen, darum will und muss ich helfen.**

Sascha Hellberg  
(Theater, Schwerpunkt Wort)



**Durch das Ohr in den Kopf. Mit Verstand und Herz. Gedacht, gehandelt: REFUGEES WELCOME.**

Johanna Metzner  
(Musik, Nettigkeiten, Film)



**„Wer nicht im Augenblick hilft, scheint mir nie zu helfen“ (Goethe)**

Carolin Geyer (Theater, Kabarett)



**Probleme und Missstände lösen sich nie von alleine.**

Jochen Lamb (Theater, Film)



**Es ist eine moralische Verpflichtung, Flüchtlingen zu helfen. Und das ist keine Sozialromantik und keine Religion, sondern eine Frage der Humanität.**

Monika Mülhausen  
(Musik, Nettigkeiten, Film)



**„Der Paß ist der edelste Teil von einem Menschen. Er kommt auch nicht auf so einfache Weise zustand wie ein Mensch. Dafür wird er auch anerkannt, wenn er gut ist, während ein Mensch noch so gut sein kann und doch nicht anerkannt wird.“ (Bertolt Brecht)**

Yana Prinsloo  
(Theater, Nettigkeiten)



**Ich sehe, wie Banken, der Euro und die eigene Haut gerettet werden – vergessen wir die Menschen nicht!**

Marcus Hansen (Amt für Jugend und Familie, Projektleitung)



**Wie könnte ich glauben, dass ich nichts damit zu tun habe?**

Martina Zendel (Amt für Jugend und Familie, Festivalbüro)



**Ich bin von Aristoteles überzeugt: Die Chance auf ein erfülltes Leben für so viele Menschen wie möglich, muss das Ziel jeder Gemeinschaft sein.**

Bianka Thut (Amt für Jugend und Familie, Festivalbüro)

## Danksagung

Was wäre das OPEN OHR Festival ohne seine vielen Unterstützerinnen und Unterstützer, Helferinnen und Helfer und Sponsoren? Wir danken ganz herzlich:

Ministerium für Bildung, Wissenschaft, Weiterbildung und Kultur Rheinland-Pfalz; Kultursommer Rheinland-Pfalz; Radeberger Gruppe KG; OPEN OHR Verein; ENTEGA; Die Radgeber; Stadtwerke Mainz AG; Hochschule für Musik Mainz; Eckes-Granini Deutschland GmbH; Heinrich-Böll-Stiftung Rheinland-Pfalz; ROSA LUXEMBURG STIFTUNG REGIONALBÜRO RHEINLAND-PFALZ; Landesfilmdienst Mainz; ehemaligen Projektgruppenmitgliedern; Familie Stark und ihren Helferinnen und Helfern; Jury Rockbuster 2015; Tonstudio Team 17 Audio; Modern Music School Mainz; Musik Alexander; longplay promotions; der ehrenamtlichen Zeltplatzwache; den Aktiven vom Freiwilligen Ökologischen Jahr; allen beteiligten Ämtern der Landeshauptstadt Mainz; dem Jugend- und Sozialdezernenten Kurt Merkator sowie allen hauptamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Abteilung Kinder, Jugend und Senioren und allen beteiligten Initiativen.



# We want you



***Du liebst das Gesamtkonzept des OPEN OHR Festivals genauso wie wir?  
Du willst Dich ehrenamtlich engagieren? Bist Du politisch und kulturell interessiert,  
organisierst gerne und arbeitest gerne im Team? Dann komm zu uns und stell Dich vor!  
Bei uns gestaltest und planst Du das Festival von A bis Z mit.***

## **Wer sind wir?**

Die *Freie Projektgruppe*: Menschen, die mit Leidenschaft, Freude, und Engagement dieses einzigartige Festival in Zusammenarbeit mit der Stadt Mainz organisieren. Das OPEN OHR Festival findet seit 1975 jährlich an Pfingsten auf der Mainzer Zitadelle statt. Dabei obliegt die infrastrukturelle Planung dem Aufgabenbereich der Stadt Mainz, d. h. die Organisation der Bühnen, der Stände, des Ticketverkaufs, der Zeltplätze etc. Die thematische Ausrichtung und Auswahl der Künstlerinnen und Künstler sowie Referentinnen und Referenten wird von der unabhängigen Projektgruppe erarbeitet. Unser gemeinsames Ziel ist ein spannendes und anregendes Festival, das allen Freude macht.

## **A bis Z: Was gibt's zu tun?**

Ein Programm soll her, d. h. Thema erarbeiten, Entwicklung der Inhalte (Thesenpapier), politische und kontroverse Podien planen, Referentinnen und Referenten einladen, Musikprogramm aussuchen, Theaterprogramm zusammenstellen, Kabarettistinnen und Kabarettisten einladen, Filme auswählen, Workshops organisieren, Texte schreiben, Pressearbeit und die Arbeit der *Freien Projektgruppe* nach außen vertreten, Aktionen ausdenken – einfach alles, um ein rundum gelungenes Festival auf die Beine zu stellen.

## **Wie arbeiten wir?**

Ehrenamtlich, basisdemokratisch, unabhängig. Für das Gesamtkonzept des Festivals ist die Eigenständigkeit der Projektgruppe bis heute unerlässlich und wertvoll für die Zukunft des Festivals. Wir treffen uns wöchentlich mittwochs um 18.30 Uhr, um kreativ zu planen, leidenschaftlich zu diskutieren und wertvolle Entscheidungen zu treffen.

## **Wen suchen wir?**

Wir suchen Menschen, die Lust haben, sich für das Festival zu engagieren. Du solltest kulturell und politisch interessiert sein, ehrenamtlich und verantwortungsvoll mitgestalten wollen. Ideen und Kreativität sind gefragt, sowie die Fähigkeit auch selbstständig Aufgaben zu erledigen. Natürlich solltest Du gerne mit anderen im Team arbeiten, am besten über mehrere Jahre. Du hast Zeit und willst Neues ausprobieren? Auch Herausforderungen und Diskussionen scheust du nicht? Mit Hingabe und einer ordentlichen Portion Spaß kannst Du das OPEN OHR Festival mitgestalten.

Also: Sprich uns an, lauf uns hinterher, schreie „Ja, ich will mitmachen“ oder kontaktiere uns über [www.openohr.de](http://www.openohr.de)

## Liebe Besucherinnen und Besucher des OPEN OHR Festivals,

auch beim 41. OPEN OHR Festival kommen wir ohne einige Spielregeln und technische Hinweise nicht aus.

**Achtung:** Die Zitadelle wird von einer alten Festungsmauer umgrenzt, die nach allen Seiten 8 bis 10 m steil abfällt. Insbesondere zu Nachtzeiten ist die Angrenzung des Zitadellenwalles nicht an allen Punkten deutlich sichtbar. Unsere Bitte: Besondere Vorsicht an den Abgrenzungen des Zitadellenwalles und beachtet die abgesperrten Bereiche! Die Veranstalterinnen und Veranstalter übernehmen keine Haftung für eventuelle Verletzungen oder sonstige Schäden.

## Barrierefreiheit

Leider ist das Festivalgelände, eine alte Festungsanlage, aufgrund von unebenen Bodenverhältnissen (Wiese, Kopfsteinpflaster, unbefestigte Wege) und zum Teil steilen Gelände nicht rollstuhlgerecht. Ihr könnt Euch gerne für Unterstützung im Festivalbüro melden.

## Durchsagen

Um Störungen der Konzerte, Gesprächs- und Arbeitskreise zu verhindern, können Durchsagen grundsätzlich nicht gemacht werden. Deshalb der Hinweis: Bitte die Anschlagtafel benutzen.

## Fahrausweis

Die mit dem RMV-KombiTicket und dem RNN-Logo bedruckten Bändchen (nur Dauerkarten- oder Zeltplatz-Bändchen) sind als Fahrkarte im gesamten RMV-Tarifgebiet 65 (Verkehrsverbund Mainz-Wiesbaden) sowie im RNN (Rhein-Nahverkehrsverbund) auf allen Verkehrsmitteln (Bus, Strab, RB, RE, S-Bahn außer IC, EC und ICE) gültig.

## Festivalbüro

Das Festivalbüro ist täglich in der Zeit von 8.00 Uhr bis 2.00 Uhr besetzt. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stehen Euch bei allen Fragen und Problemen zur Verfügung. Stadtpläne und Informationen zu den Veranstaltungen hängen dort aus. Weiterhin gibt es im Festivalbüro Infos zu den Workshops und ggf. die AnmeldeListen zu diesen.

## Kassenöffnungszeiten (nicht an allen Kassen)

Freitag: 10:30 – 2.00 Uhr  
Samstag und Sonntag:  
9.00 – 24.00 Uhr  
Montag: 9.00 – 17.30 Uhr

## Kinder- und Jugendschutz

Kultur genießen, miteinander feiern, Spaß haben und Freunde treffen sind besondere Anliegen des OPEN OHR Festivals. Was der Kinder- und Jugendschutz weitgehend ausschließen möchte, sind mögliche Gefährdungen, die junge Menschen beeinträchtigen können. Im Rahmen des gesetzlichen Jugendschutzes gibt es folgende Regularien, die für die Dauer des Festivals auf dem Veranstaltungsgelände und auf den Zeltplätzen zu beachten sind:

### • Alkohol

- Kein Genuss und keine Abgabe von Bier, Wein, Sekt sowie Biermischgetränke an unter 16-jährige.  
- Keine Spirituosen z. B. Whisky, Rum, Wodka, Schnaps und so genannte brantweinhaltige Mischgetränke an unter 18-jährige.

### • Tabak

- Die Abgabe von Tabakwaren sowie deren Konsum ist an bzw. von Personen unter 18 Jahren nicht erlaubt.  
- Unter den Konsum von Tabakwaren fällt auch das Shisharäuchen, das ebenfalls für Personen unter 18 Jahren verboten ist.

## Das Zelten von Jugendlichen unter 18 Jahren

Minderjährige, die ohne Begleitung der Eltern oder eines/einer Personensorgeberechtigten während des Festivals zelten möchten, müssen eine Einverständniserklärung der Eltern, die eine erziehungsbeauftragte Person bestimmen, vorlegen (Weitere Informationen unter [www.openohr.de](http://www.openohr.de)).

Der Veranstalter behält sich vor, die Einhaltung des Jugendschutzgesetzes zu überprüfen und gegebenenfalls zu ahnden.

## Lärm

Übermäßiger Lärm stört Anwohnerinnen und Anwohner, aber auch Festivalgäste, insbesondere während der Nachtruhe. Bitte helft mit, dass das OPEN OHR ein friedvolles und ruhiges Festival bleibt.

## Lob- und Kritikrolle

Im Festivalbüro gibt es eine *Lob- und Kritikrolle*, auf der Ihr Lob, Kritik, Ärgernisse, Anregungen etc. aufschreiben könnt, falls Ihr niemanden von der Projektgruppe antrefft. Wir freuen uns auch über Konstruktives bei der Festivalreflexion am Montag um 14.00 Uhr auf dem Drususstein.

## Müllpfand:

Kampf den Müllbergen: An den Kassen zahlen Zeltplatzgäste 2,- € zusätzlich und bekommen dafür einen Müllpfandchip und eine Mülltüte. Die Mülltüte könnt Ihr ab Sonntag gefüllt zur Müllsammelstelle bringen und erhaltet für den Chip die 2,- € zurück. Wohnmobiler auf dem Sandplatz erwerben pro Fahrzeug 2 Müllpfandchips und 2 Mülltüten für 4,- €

## Naturschutz

Der überwiegende Teil des Festivalgeländes gehört zu dem geschützten Landschaftsbestandteil, in dem seltene Pflanzen und Tiere leben. Deshalb bitten wir Euch, auf

die Hinweisschilder zu achten und die mit Absperrband gesperrten Flächen nicht zu betreten.

## Übrigens

Die Zitadelle ist kein sogenannter „rechtsfreier“ Raum. Das bedeutet z.B.: Der Besitz, das Handeln oder Konsumieren sämtlicher BTM-Drogen ist nicht erlaubt. Die Polizei macht wie in den Jahren zuvor Kontrollen und wird Verstöße gegen das BTM-Gesetz strafrechtlich verfolgen. Wer erwischt wird, muss das Gelände für die Dauer des gesamten Festivals verlassen und mit einer Anzeige rechnen.

## Zelt- und Campingbusplätze

Das Zelten ist während des Festivals von Freitag, 22.05. 11.00 Uhr bis Montag, 25.05.2015 20.00 Uhr auf den ausgewiesenen Zeltplätzen und für Campingbusse auf dem Sandplatz gestattet. Die Flächen zum Zelten und für die Campingbusse liegen inmitten eines Mainzer Wohngebiets, sind Teil eines Landschaftsschutzgebietes bzw. des Grüngürtels in der Mainzer Oberstadt. In unmittelbarer Nähe befindet sich außerdem ein Krankenhaus. Die Nutzung während des Festivals bedarf deshalb besonderer Regeln, die wir auf unserer Homepage bekannt gegeben haben und auf Handzetteln an die Zeltplatzgäste weitergeben werden.

Wir bitten um entsprechende Rücksichtnahme und danken für Euer Verständnis.

Der *Kinderhaus e. V.* bietet auf dem Zeltplatzgelände einen kleinen Kiosk-Verkauf an. Öffnungszeiten des Verkaufs:

Freitag 15.00 – 24.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 24.00 Uhr  
Sonntag 9.00 – 24.00 Uhr  
Montag 9.00 – 14.00 Uhr

## Impressum

### Herausgeber

Projektgruppe 41. OPEN OHR Festival  
c/o Landeshauptstadt Mainz, Amt für Jugend und Familie,  
Abt. Kinder, Jugend und Senioren  
Marcus Hansen  
Stadthaus II, Lauteren-Flügel  
Kaiserstraße 3-5, 55116 Mainz

### Die Freie Projektgruppe

Carolin Geyer, Sascha Hellberg, Jochen Lamb, Florian Löchelt, Johanna Metzner, Monika Mülhausen, Yana Prinsloo, Nora Weisbrod.

### Festivalbüro

Martina Zendel  
fon 06131/122173, 122827,  
122870  
fax 06131/122534

### OPEN OHR im Internet

[www.openohr.de](http://www.openohr.de)

### E-Mail-Adresse

[bueror@openohr.de](mailto:bueror@openohr.de)

### Redaktion

Carolin Geyer, Marcus Hansen, Sascha Hellberg, Jochen Lamb, Florian Löchelt, Johanna Metzner, Monika Mülhausen, Yana Prinsloo, Bianka Thut, Nora Weisbrod.

### Grafisches Konzept und Design

Jutta Pötter  
Am Finther Wald, Gebäude 5801  
55126 Mainz  
[design@poetter.com](mailto:design@poetter.com)

### Titelgestaltung:

Marc-Daniel Schulz, Mainz  
[www.inscale.de](http://www.inscale.de)

### Illustrationen:

Andrea König, Oppenheim  
[www.andrea-koenig.com](http://www.andrea-koenig.com)

### Druck:

Stadt Mainz, Hausdruckerei





# die Radgeber

Ehrhardt & Schleifenbaum GbR

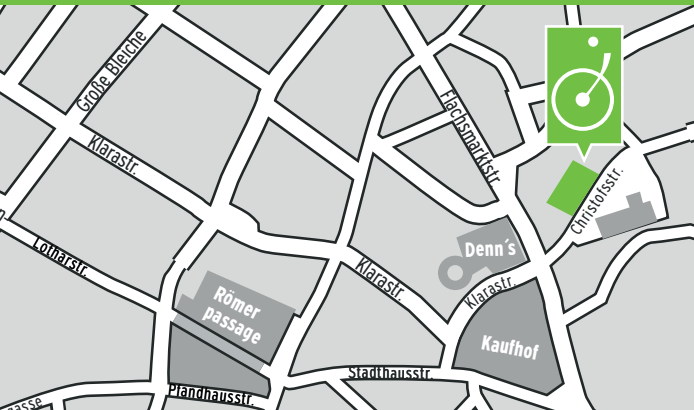
seit 1999



**vsf fahrradmanufaktur®**  
Premium Mobilität

## NEU BEI DEN RADGEBERN DIE KLASSIKER DER VSF FAHRRADMANUFAKTUR

[www.die-radgeber.de](http://www.die-radgeber.de)



Die RADGEBER sind seit über 15 Jahren Mitglied im VSF.

Mit der VSF Fahrradmanufaktur haben wir jetzt einen Hersteller mit an Bord, der wie wir für nachhaltige Mobilität und hohe Qualität steht.

**die Radgeber**  
Christofsstr. 5  
Karmeliterplatz  
[06131] 372 444  
Mainz

**die Radgeber Werkstatt**  
Hintere Bleiche 7  
neben der Hauptpost  
[06131] 586 17 17  
Mainz

**VSF.** für Mensch und Rad  
Mitglied